



---

Diari Oficial

---

del

---

Consell General

---

Núm. 20/2014 - 45 pàgines

---

Sessió ordinària del dia 11 de desembre del 2014

---

El dia 11 de desembre del 2014, dijous, es reuneix a la Casa de la Vall, (nou hemicle), el M. I. Consell General, en sessió ordinària convocada d'acord amb allò que estableix el Reglament de l'Assemblea i amb l'ordre del dia que figura en el Butlletí del Consell General núm. 105/2014, que és el següent:

**1- Examen i votació del Projecte de llei de modificació de la Llei 21/2014, del 16 d'octubre, de bases de l'ordenament tributari.**

**2- Examen i votació del Projecte de llei de regulació dels jocs d'atzar.**

**3- Examen i votació del Projecte de llei de modificació de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà del 9 de juny del 1994.**

**4- Examen i votació del Projecte de llei del Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra.**

**5- Examen i votació del Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal.**

**6- Examen i votació del Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 4/2007, del 22 de març, qualificada penitenciària.**

**7- Examen i votació del Projecte de llei de modificació de la Llei 5/2014, de 24 d'abril, de l'impost sobre la renda de les persones físiques.**

Un cop oberta la sessió, sota la presidència dels M. I. Srs. Vicenç Mateu Zamora i Mònica Bonell Tuset, Síndic General i Subsíndica General, respectivament, s'ha procedit a comprovar la presència dels membres, que ha quedat registrada d'acord amb la relació següent:

M. I. Sra. Olga Adellach Coma  
M. I. Sr. Miquel Aleix Areny  
M. I. Sr. Pere Altimir Pintat

M. I. Sr. Daniel Armengol Bosch  
M. I. Sr. Gerard Barcia Duedra  
M. I. Sr. Josep Anton Bardina Pau  
M. I. Sr. Ladislau Baró Solà  
M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany  
M. I. Sra. Roser Bastida Areny  
M. I. Sra. Mònica Bonell Tuset  
M. I. Sra. Sílvia Eloïsa Bonet Perot  
M. I. Sra. Sílvia Calvó Armengol  
M. I. Sr. Carles Enseñat Reig  
M. I. Sra. Sofia Garrallà Tomàs  
M. I. Sra. Olga Gelabert Fàbrega  
M. I. Sra. Rosa Gili Casals  
M. I. Sra. Mariona González Reolit  
M. I. Sra. Celine Mandicó Garcia  
M. I. Sra. Meritxell Mateu Pi  
M. I. Sr. Vicenç Mateu Zamora  
M. I. Sr. Xavier Montané Atero  
M. I. Sr. Pere Obiols Mogio  
M. I. Sra. Patrícia Riberaygua Marme  
M. I. Sr. David Rios Rius  
M. I. Sra. Sílvia Riva González  
M. I. Sr. Martí Salvans Abetlla  
M. I. Sr. Aleix Varela González  
M. I. Sra. Meritxell Verdú Marquilló

També hi és present el M. I. Sr. Antoni Martí Petit, Cap de Govern, acompanyat dels M. I. Srs. Jordi Cinca Mateos, Ministre de Finances i Funció Pública; Jordi Alcobé Font, Ministre d'Economia i Territori; Xavier Espot Zamora, Ministre de Justícia i Interior; Cristina Rodríguez Galan, Ministra de Salut i Benestar; Roser Suñé Pascuet, Ministra d'Educació i Joventut; Francesc

Camp Torres, Ministre de Turisme i Medi Ambient i Albert Esteve García, Ministre de Cultura.

Assisteix també a la sessió el Sr. Josep Hinojosa Besolí, secretari general del Consell General.

(La M. I. Sra. Rosa Gili Casals, secretària de la Sindicatura, llegeix l'ordre del dia)

(Són les 16.04h)

**El Sr. síndic general:**

Bona tarda.

Passem al primer punt de l'ordre del dia:

### **1- Examen i votació del Projecte de llei de modificació de la Llei 21/2014, del 16 d'octubre, de bases de l'ordenament tributari.**

El Projecte de llei fou publicat en el Butlletí número 105/2014 del 9 de desembre. Havent requerit el Govern la tramitació d'aquest Projecte de llei pel procediment d'extrema urgència i necessitat, i havent-se acordat aquest per la Sindicatura, intervé per part del Govern per defensar el text, segons disposa l'article 113.2 del Reglament del Consell General, el Sr. Jordi Cinca. Teniu la paraula.

**El Sr. Jordi Cinca:**

Gràcies Sr. síndic.

Sres. i Srs. consellers, abans d'explicar breument el contingut del Projecte de llei, em permetran que comparteixi amb vostès, que no estic gens satisfet d'haver de presentar-lo, i tampoc ho estic d'utilitzar el procediment d'extrema urgència i necessitat. Dues decisions que el Govern ha pres des del convenciment que per sobre de qualsevol altra consideració calia preservar l'interès dels ciutadans i la seguretat jurídica.

El punt de sortida és ben senzill. La Llei 21/2014 de bases de l'ordenament tributari va ser aprovada el passat 16 d'octubre, i preveu la seva entrada en vigor pel primer de gener del 2015. La totalitat dels cònsols de les set parròquies van fer arribar al Govern la impossibilitat de fer les adaptacions administratives, informàtiques i de procediments en tant poc temps. I per tant, de no poder aplicar la Llei de bases de l'ordenament tributari en la data prevista en la gestió dels seus tributs. Aquesta situació podia avocar a una situació d'incertesa jurídica als administrats inicialment i posteriorment hauria pogut obrir la porta a múltiples conflictes

administratius. Davant d'aquesta possibilitat, el Govern ha optat per presentar aquesta modificació de llei de bases de l'ordenament tributari perquè la gestió tributària comunal entri en vigor l'1 de gener del 2016 i es prevegi que durant l'any 2015 es continuï aplicant la Llei de bases de l'ordenament tributari del 16 de novembre de 1996. Ben entès únicament pel que fa als tributs comunals.

Decidits a proposar aquesta solució, calia fer el necessari perquè la modificació estés publicada, com a molt tard el 31 de desembre del 2014 i pogués entrar en vigor la mateixa data en què està previst que ho faci la llei que ara es modifica. De no ser així s'hauria generat una situació que hauria redundat en la incertesa jurídica que ja hem comentat. I durant els dies en què hagués estat d'aplicació la Llei 21/2014, hauria estat d'aplicació aquesta llei durant uns dies per després haver de tornar a la llei del 96, que d'altra banda ja hauria estat derogada. D'aquí a la necessitat d'utilitzar un tràmit excepcional com és el d'extrema urgència i necessitat. No és una situació desitjada però sí que arribats en aquest punt era la millor possible pensant en els ciutadans. Per aquestes raons, els hi demanem Sres. i Srs. consellers que donin suport a aquesta modificació.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Passem tot seguit a la intervenció dels grups parlamentaris.

Pel Grup Parlamentari Mixt, té la paraula el Sr. Jaume Bartumeu.

**El Sr. Jaume Bartumeu:**

Gràcies.

El Butlletí del Consell General del 28 d'agost del 2013, -28 d'agost del 2013-, publicava el Projecte de llei de bases de l'ordenament tributari i obria un primer termini per a la presentació d'esmenes que finalitzava el dia 20 de setembre del 2013, -20 de setembre del 2013.

Un termini que es va anar allargassant.

El nostre grup parlamentari va presentar quaranta esmenes al projecte el dia 4 de novembre del 2013.

Com sigui que havien sol·licitat més pròrrogues, els altres dos grups parlamentaris no van presentar les seves esmenes fins el 26 de març del 2014.

La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost s'ha reunit, per debatre les esmenes i treballar el redactat de la llei, els dies 6, 13, 22 i 27 de maig, els dies 5, 10

i 25 de juny, els dies 1, 8 i 29 de juliol, i els dies 2, 9, 16 i 30 de setembre d'aquest any 2014.

Catorze reunions de comissió, a les quals cal afegir nombroses trobades i converses informals per buscar i trobar moltes vegades força acords transaccionals.

En cap d'aquestes reunions, formals o informals, no vaig poder escoltar cap comentari sorgit del Govern relatiu a una eventual problemàtica d'aplicació de la Llei en l'administració comunal. Cap comentari.

Finalment, el dia 16 d'octubre, com recordava el ministre, el Consell General va votar, per majoria i amb l'abstenció del nostre grup parlamentari per altres raons, la Llei de bases de l'ordenament tributari. No recordo haver escoltat cap intervenció del ministre de Finances plantejant cap problemàtica comunal en l'aplicació de la llei.

Tampoc els comuns no ens han fet saber, en cap moment d'aquests llargs i intensos setze mesos gairebé que ens separen de la presentació del projecte, -28 d'agost del 2013-, que l'entrada en vigor de la llei els faria molt difícil la seva aplicació en l'àmbit dels tributs comunals.

No ha estat fins el passat divendres, dia 5 de desembre 2014, que els cònsols ens ha fet saber, en una trucada telefònica, la seva preocupació per l'aplicació d'aquesta llei el proper primer de gener.

Avui el Govern ens porta doncs un projecte de llei, per la via de l'extrema urgència i necessitat, per ajornar un any l'aplicació de la llei en la gestió tributària comunal. Pobre Reglament del Consell: extrema urgència i necessitat d'estira i arronsa, de conveniència, de complaença.

Ens diu el Govern que els comuns "... atès el termini breu que transcorre entre l'aprovació de la llei i la seva entrada en vigor, es troben en la impossibilitat material de poder completar totes les modificacions necessàries abans de l'1 de gener del 2015."

I ens diu el ministre ara fa un moment que tot això, aquesta extrema urgència es fa pensant en el ciutadà. Però clar, si això es fa pensant en el ciutadà, una de les preguntes és: com és que fins ara no s'hi ha pensat amb el pobre ciutadà? Les preguntes que ens fem i que li fem, senyor cap de Govern, són les següents:

D'ençà que el Govern va presentar el 28 d'agost del 2013 el projecte de llei, no hi ha hagut ni un moment, ni un instant, en el qual el ministre de Finances, la Direcció de Tributs i de Fronteres i el fabulós assessor, de remuneració d'extrema urgència i necessitat, que dirigeix el desenvolupament del nou marc tributari no s'hagin pogut plantejar que calia preveure, que calia planificar i desenvolupar l'aplicació d'aquesta llei a la gestió comunal?

Atesa la bona harmonia que regna entre el Govern i els set equips de govern comunals, dirigits tots ells per membres de DA o per companys de viatge de DA, és possible -és una altra pregunta-, què en cap moment, en els darrers setze mesos, no hi hagi hagut cap reunió, trobada o conversa entre els cònsols i el cap de Govern on no hi hagi hagut o hagi aparegut la més petita espurna de preocupació sobre l'entrada en vigor anunciada, pregonada i més que sabuda, el proper mes de gener de la Llei de bases de l'ordenament tributari?

Doncs pel que veiem, atesa l'extrema urgència i necessitat amb la qual el Govern arriba avui aquí, la resposta deu ser que no.

Que no hi havien pensat. Que no se'ls havia acudit. Que no n'havien parlat mai.

Quina llàstima, quina pena i, deixin-m'ho dir: quin ridícul!

El govern dels millors, dels valents, dels que ho tenen tot apamat acabarà el seu quart mes de desembre a l'edifici administratiu en mig d'un ridícul aclaparador.

Entendran doncs que, en aquestes condicions, no puguem compartir la seva lleugeresa, la seva precipitació i la seva falta de respecte institucional per molt que la vulguin disfressar d'interès i de defensa del ciutadà.

No els votarem la proposta.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

És el torn del Grup Parlamentari Socialdemòcrata.

Intervé el Sr. David Rios.

#### **El Sr. David Rios:**

Gràcies Sr. síndic.

La Llei de bases de l'ordenament tributari va ser aprovada per aquesta Cambra el 16 d'octubre, fa gairebé dos mesos. Hem de dir també què és una llei que la va entrar el Govern el 28 d'agost del 2013, com ja s'ha recordat i que per la seva complexitat ha tingut una llarga tramitació. S'hi van presentar 268 esmenes de les quals 127 les va presentar el nostre grup. És curiós perquè nosaltres ja contemplàvem en una de les nostres esmenes de donar temps als comuns, un temps suplementari a l'entrada en vigor de la llei, un temps suplementari als comuns que per culpa o per raons de treball de la comissió s'ha allargat i aquesta esmena doncs evidentment no ha tingut efecte vist que el tràmit o la proposta era que

pels comuns entrés en vigor precisament ara, a l'1 de gener del 2015.

En tot cas, ens preguntem què han fet els comuns durant tot aquest procés des del 28 d'agost fins el 2013 amb una llei que els afecta de ple? Què han fet els comuns? Què han fet els cònsols amb una llei que els afecta de ple el seu funcionament durant tots aquests mesos? És de sentit comú que una llei d'aquest impacte tan important l'haguessin hagut de seguir molt més del que han fet. Lamentem que els cònsols actuals s'hagin desentès dels detalls d'una llei que els afecta a les finances comunals i que afecta, com bé ha dit el ministre, als ciutadans. Per defecte... o per coherència s'han oblidat dels ciutadans. Els comuns han d'adaptar-se a la nova llei per a gestionar els seus tributs i per l'esforç que ja era previsible que suposés, on eren els catorze cònsols i els cinquanta-set consellers de comú de les set parròquies, que aquests haurien d'haver estat en màxima alerta per poder implementar una llei que avui el Consell General ha de fer una modificació, i per tant farem el ridícul més estrepitos.

Lamentem que el Govern també practiqui per motius electoralistes el servilisme als comuns. Vostès ens van acusar la setmana passada d'electoralistes quan vam presentar una llei de reactivació del comerç. Doncs bé, avui se'ls hi gira en contra. Com a mínim nosaltres defensàvem un sector que està patint una crisi important. El servilisme als comuns d'aquest Govern els porta a presentar una iniciativa contemplada com a tràmit legislatiu d'extrema urgència i necessitat, que és cert que està contemplat a l'article 60.1 de la nostra Constitució, però en tot cas esmenar aquesta badada dels comuns no ens sembla prou motiu com per classificar-la com un tràmit d'extrema urgència i necessitat. Per què avui el Govern n'és còmplice de què els comuns no hagin fet els deures. Avui Sindicatura és còmplice de què els comuns no hagin fet deures. Avui el Grup Parlamentari Demòcrata serà còmplice que els comuns i els consellers de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost no hagin fet els deures. I després de ser crítics amb les formes vull passar a analitzar el fons.

El Projecte de llei que avui votarem té un únic article i em concentraré en l'apartat 2 de la disposició final cinquena que es proposa modificar.

I diu així:

"Pel que fa als comuns, aquesta Llei entrarà en vigor l'1 de gener del 2016. Durant l'any 2015, la gestió tributària comunal es regeix per la Llei de bases de l'ordenament tributari, del 19 de desembre de 1996, i les seves modificacions"...". És a dir, tal i com es proposa els comuns aquest proper any estaran regits

per la Llei de bases de l'ordenament tributari del 1996 però sembla ser que el Govern no ha previst que hi ha una disposició final cinquena que diu que: "queden derogades les normes en rang de llei o inferior que s'oposen al contingut d'aquesta llei i en concret la Llei de bases de l'ordenament tributari del 19 de desembre de 1996."

Arribats a aquest punt jo em pregunto: com poden els comuns regir-se per una llei que la llei actual derogarà l'1 de gener del 2015? Per tant, no només estem saltant-nos tots els passos que raonablement estan establerts a la Constitució i ens estem saltant el respecte a les institucions sinó que a més a més o fem malament. Perquè la disposició derogatòria xocarà frontalment amb la disposició final cinquena, si aquesta s'aprova.

És per tot plegat, tant pel fons com per la forma, que el nostre grup parlamentari votarà en contra de la modificació de la Llei de bases de l'ordenament tributari.

Gràcies Sr. síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Grup Parlamentari Demòcrata, intervé el Sr. Xavier Montané.

#### **El Sr. Xavier Montané:**

Moltes gràcies Sr. síndic.

Bé, avui a proposta dels comuns se sotmet un Projecte de llei a consideració d'aquesta Cambra de modificació de la Llei de bases de l'ordenament tributari. En concret es tracta de modificar una disposició final de la Llei 21/2014 de l'ordenament tributari prorrogant en un any l'entrada en vigor d'aquesta norma pel que fa l'administració tributària comunal.

Com sempre ha fet el Grup Demòcrata recolzarem el Govern i votarem favorablement aquesta modificació legislativa que se'ns presenta.

Ara bé, el nostre grup també voldria lamentar la poca anticipació i la poca proactivitat dels comuns pel tal d'adaptar-se al nou marc jurídic avocant-nos "in extremis" a modificar una llei recentment aprovada. Proactivitat que els comuns sí van fer gala quan el nostre grup va presentar una Proposició de llei de sostenibilitat de les finances públiques i estabilitat pressupostària fiscal, popularment anomenada la "Regla d'Or".

D'altra banda, també voldríem congratular-nos veient com els dubtes d'inconstitucionalitat d'aquesta llei -expressada alguna vegada per les

cooperacions locals-, ha anat esvaint-se i finalment el problema recau en una gestió administrativa o una problemàtica d'adaptar-se al nou marc tributari.

Dit això, reitero el nostre vot favorable al Projecte de llei lamentat doncs aquesta poca proactivitat dels comuns.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

El Govern desitja tornar a intervenir...

Sr Jordi Cinca, pot intervenir des del seu escó.

**El Sr. Jordi Cinca:**

Gràcies Sr. síndic.

En relació a les intervencions que hi han hagut i pel que fa a les qüestions més de forma -si es vol-, no tinc res a dir. Em sembla que de vegades amb una intervenció breu i atès el que he dit a l'inici de la meva intervenció queda tot prou clar.

Però si en la qüestió més de fons que ha plantejat el Sr. Rios i aquest dubte que plantejava pel fet que la llei pogués estar derogada a la disposició que així ho preveu a la llei que es va aprovar a l'octubre d'aquest mateix any i el fet que pels tributs comunals es mantingui la llei del 96. Precisament això és el que intentava explicar en la meva intervenció, d'aquí bé la necessitat de fer aquest procediment d'urgència.

És important que precisament es modifiqui la llei que entrarà en vigor el primer de gener del 2015 abans que es produeixi aquest fet en el que ja hauria entrat en derogació, o ja s'hauria derogat la llei del 96.

Fent la modificació i podent-la publicar en el Butlletí Oficial abans del 31 de desembre del 2014, el que es pretén precisament és salvar aquesta eventualitat que preocupava el Sr. Rios. D'altra banda, una preocupació que queda salvada per un principi de dret que en aquest cas, és en el que ens hem basat per plantejar aquesta modificació d'aquesta manera, en principi, -i aquí hi ha gent que en sap molt més del que jo puc explicar-, és conegut com "ultra activitat de la llei" i que precisament el que preveu és que en situacions com aquesta es dona a la nova llei, és dona la possibilitat que la nova llei permeti els efectes d'una llei anterior derogada es mantinguin durant la vigència de la nova llei, així doncs, segons la teoria del conflicte de les lleis en el temps, la llei derogada no tindrà vigència quan entri en vigor la nova llei, excepte quan la nova llei permeti mantenir als efectes la llei derogada que la mateixa llei expressa.

Precisament per això -hi insisteixo- ens calia que es pogués publicar aquesta modificació, que fos aprovada avui i poder-se publicar abans del 31 de desembre i salvar per tant, el que sí que seria un problema tal com ha plantejat el Sr. Rios, si s'aprovés aquesta modificació en posterioritat a què ja hagués estat derogada la llei del 96.

Insisteixo, això és el que ens ha portat a fer aquesta extrema urgència i necessitat malgrat compartir que és una solució poc desitjada i que reitero només busca evitar conflictes entre els administrats i l'Administració en la gestió en aquest cas dels tributs comunals i amb els recursos que hi poguessin haver fruit d'aquesta aplicació en no saber en quina llei s'havien de basar tots els procediments, per notificacions, per resolucions, recàrrecs i demès que hi poguessin haver en relació a aquests tributs comunals.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Alguna altra intervenció per part dels grups...

Bé, si no hi ha cap més intervenció tanquem aquí el debat i procedim a la votació del Projecte de llei.

S'obre un breu termini de temps per votar.

(Votacions)

Sra. secretària, si voleu procedir a donar lectura del resultat si us plau.

**La Sra. Rosa Gili:**

Sí.

22 vots a favor i 6 vots en contra.

Gràcies.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Bé, a la vista del resultat declaro aprovat el Projecte de llei.

Passem tot seguit al segon punt de l'ordre del dia:

**2- Examen i votació del Projecte de llei de regulació dels jocs d'atzar.**

L'informe de la Comissió Legislativa d'Economia ha estat publicat en el Butlletí número 98/2014 del 2 de desembre.

Intervé per exposar l'informe de la comissió la Sra. Olga Adellach Coma nomenada ponent per part de la comissió. Teniu la paraula.

**La Sra. Olga Adellach:**

Gràcies Sr. síndic.

El passat 11 d'octubre, el Projecte de Llei de regulació dels jocs d'atzar va ser tramès a la Comissió Legislativa d'Economia, juntament amb les esmenes a l'articulat que tots els grups parlamentaris havien presentat.

En concret, a aquest Projecte de Llei s'hi van presentar 100 esmenes: 39 el Grup Parlamentari Socialdemòcrata, 34 el Grup Parlamentari Demòcrata i 27 el Grup Mixt.

El 24 d'octubre, la Comissió va iniciar els seus treballs i em va nomenar ponent.

I els dies 31 d'octubre, 7, 14, 21 i 28 de novembre, la Comissió va debatre i votar les esmenes presentades.

De les 100 esmenes presentades: 26 esmenes van ser aprovades per unanimitat, 6 esmenes van ser aprovades per majoria, 38 esmenes va ser retirades i transaccionades: 35 per unanimitat i 3 per majoria, 27 esmenes van ser rebutjades i 3 esmenes van ser retirades.

Així mateix, la Comissió va acordar per unanimitat:

Primer, substituir en tot el text del Projecte de Llei l'expressió "màquines d'atzar oneroses relacionades amb el joc del bingo" per "màquines recreatives amb premi programat" en coherència amb les esmenes 24, 25 i 26, esmenes retirades i transaccionades per unanimitat.

Segon, adequar els aspectes gràfics i de presentació del Projecte de Llei, a l'Acord del Consell General sobre l'estructura, el contingut i la forma de les lleis, del 18 d'abril del 2002, així com corregir els errors ortogràfics i de referència detectats.

Moltes gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Bé, acabada la intervenció del ponent i vist que s'han presentat 15 reserves d'esmena per part del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, proposo procedir al debat i votació dels articles que han estat objecte de reserva d'esmena i continuar després amb les altres parts del text.

A demanda del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, en primer lloc serien defensades de manera conjunta les reserves d'esmena números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9,

10, 11, 12, 13 i 15. I seguidament seria defensada per separat la reserva d'esmena número 14.

Recordo el primer grup de reserves d'esmena presentades:

1, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 61 de l'informe del ponent proposant modificar l'apartat 1 de l'article 78;

2, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 63 de l'informe del ponent proposant modificar l'apartat 6 de l'article 78;

3, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 64 de l'informe del ponent proposant modificar l'apartat 7 de l'article 78;

4, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 65 de l'informe del ponent proposant suprimir l'apartat 8 de l'article 78;

5, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 66 de l'informe del ponent proposant eliminar el títol de l'article 78 i convertir els apartats 1 a 9 en articles numerats del 78 al 86 mantenint el seu títol;

6, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 70 de l'informe del ponent proposant suprimir l'article 79;

7, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 71 de l'informe del ponent proposant suprimir els apartats 2, 3 i 4 de l'article 80;

8, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 74 de l'informe del ponent proposant suprimir l'article 81;

9, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 75 de l'informe del ponent proposant suprimir l'article 82;

10, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 86 de l'informe del ponent proposant modificar l'article 103;

11, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 87 de l'informe del ponent proposant modificar l'article 104;

12, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 88 de l'informe del ponent proposant suprimir l'article 106;

13 reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 97 de l'informe del ponent proposant suprimir la disposició final setena i,

15, reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 100 de l'informe del ponent proposant modificar en tot el text el terme "Consell regulador del joc" per "Departament del joc".

Passem doncs a la intervenció per defensar aquestes 14 reserves d'esmena, té la paraula el Sr. David Rios Rius.

**El Sr. David Rios:**

Gràcies Sr. síndic.

Avui votem la llei de jocs d'atzar i dins la llei de jocs d'atzar es proposa la creació d'una nova autoritat administrativa a Andorra. Es proposa la creació del Consell regulador andorrà del joc. Aquest consell que la llei determina amb una estructura i unes funcions enormes, al nostre entendre, creiem que és totalment prescindible i que un departament del joc adscrit al Ministeri de Finances podria efectuar les mateixes responsabilitats amb millor eficiència i d'una manera molt més eficaç i sobretot amb molts menys costos.

Amb aquest plantejament que fem ens estalviaríem pagar salaris de fins a 2 membres de lliure designació que a més a més no cal que siguin nacionals andorrans, un secretari general, un director general i tots ells càrrecs -com he dit- de lliure designació sense una graella salarial establerta.

També ens estalviaríem duplicar recursos com un lloguer d'un local, contractar personal, necessitarem més inspectors, administratius, necessitarem comprar material informàtic amb els contractes de manteniment corresponents, etcètera, etcètera.

Avui està en joc crear aquest organisme que no és necessari.

Aquest cas, si s'opta pel departament del joc inclòs dins de l'estructura del Govern en cap cas es posa en perill l'aplicació d'aquesta Llei.

Per tant, entenem que aquesta hauria de ser l'opció, perquè conselleres i consellers de DA, tot sovint, enarboren el discurs de la contenció pressupostària i del vital malbaratament de fons, però que després veiem que molt sovint només són paraules i no fets.

Avui, poden demostrar que també fan... apliquen les paraules i poden votar a favor de les reserves d'esmena 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 i 15.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Passem al primer torn d'intervencions per part dels grups.

Per part del Grup Parlamentari Mixt, té la paraula la consellera Sílvia Eloïsa Bonet.

**La Sra. Sílvia Eloïsa Bonet:**

Gràcies Sr. síndic.

El Projecte de llei de regulació de jocs d'atzar preveu la creació d'un organisme, el Consell Regulador Andorrà del Joc, interministerial i transversal, que vetllarà pel bon funcionament del joc a Andorra.

El nostre grup parlamentari no és favorable a crear noves estructures administratives però en aquest cas semblava aconsellar una excepció. La vigilància i el control del joc en totes les seves modalitats ho requereix.

Seràn de la seva responsabilitat totes les tramitacions i renovacions de llicències supervisant el compliment de la Llei a més d'establir la vigilància necessària per evitar el joc il·legal i el frau en matèria de jocs d'atzar.

L'aparició dels serveis de joc interactiu a través d'internet ha fet canviar de forma substancial la concepció tradicional del joc, fet que provoca que el seu control també sigui més complex.

El Consell Regulador del Joc ha de vetllar i assegurar la integritat, seguretat, fiabilitat i transparència de totes les operacions relacionades amb el joc tant de forma presencial com on-line.

També ha de vetllar pel compliment de la normativa vigent i de les condicions establertes per la seva explotació, com també evitar les activitats fraudulentament i assegurar que el marc que ofereix és segur per protegir als menors o a les persones amb addiccions i evitar el fenomen de l'addicció al joc.

Pensem que amb els recursos propis per a la recaptació de les taxes podrà funcionar de forma autònoma sense que calgui cap assignació posterior en els pressupostos de l'Estat. Tot amb el control financer de la Intervenció General i amb una auditoria dels comptes per part del Tribunal de Comptes.

El nostre grup parlamentari va presentar dos esmenes relacionades amb el Consell Regulador del Joc. Volien que els mestres que formessin part fossin andorrans o residents. No volíem afavorir que en els càrrecs de responsabilitat els nostres ciutadans tornessin a quedar fora de joc per la sonsònia de la manca de formació o experiència. Però, no van estar acceptades. De ben segur que els membres de lliure designació no seran residents del país ni tampoc el secretari general del Consell regulador. Però tota i aquesta negativa, donar possibilitats als nostres ciutadans a fer-se d'una carrera professional al país, pensem que eliminar el Consell Regulador del Joc no és una bona idea. És l'organisme que ha de vetllar de forma transversal i interministerial, com he dit abans, i actuar i vetllar sobre termes importants com

poden ser evitar el blanqueig de diners o negocis il·lícits que envolten al món del joc com poden ser el consum de drogues o la prostitució.

Per tot l'exposat, votarem en contra de les reserves d'esmena relacionades amb el Consell Regulador Andorrà del Joc.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

És ara el torn del Grup Parlamentari Demòcrata.

Té la paraula la consellera Olga Gelabert.

**La Sra. Olga Gelabert:**

Gràcies Sr. síndic.

El Consell Andorrà del Joc, igual que passa als països de l'entorn europeu, es defineix un òrgan transversal, amb la implicació d'altres ministeris diferents del de Finances, Interior, Salut i Benestar, Economia, Turisme i Cultura.

Aquesta transversalitat aconsella disposar d'un organisme regulador que no sigui un departament dins d'un ministeri concret.

Entenem que el Grup Socialdemòcrata no vulgui que la regulació del joc impliqui un sobrecost per a les arques de l'Estat, però en aquest sentit cal subratllar que més enllà de l'aportació inicial del Govern pel plec de bases del casino, el Consell Regulador del Joc s'autofinança mitjançant les taxes establertes a la llei que avui examinem. És a dir, que el seu funcionament no suposarà una càrrega ni per al ciutadà ni per a les finances públiques. Pensin que només les taxes de manteniment de la llicència del casino ascendeixen a 150.000 euros anuals; o que el manteniment de la llicència del bingo és de 25.000 euros anuals.

Així mateix, la Llei preveu que el Consell no es nodreixi de les estructures dels ministeris implicats amb l'objectiu d'optimitzar recursos tal com s'explica en l'exposició de motius.

Les despeses del Consell Regulador del Joc deriven directament de les funcions que aquest òrgan té atribuïdes amb la finalitat de regular i controlar tant l'oferta de jocs d'atzar al país com el consum, és a dir, tant vetllarà per l'activitat dels operadors assegurant que no es comet cap infracció com per prevenir possibles conductes patològiques.

Això fa que les atribucions del Consell siguin àmplies i diverses des de l'atorgament de llicències fins a la realització d'auditories, passant per la subscripció de

convenis amb autoritats reguladores del joc d'altres països o l'elaboració d'estudis relacionats amb el joc.

Unes atribucions que són, per cert, les mateixes que tenen els organismes equivalents en altres països com França, Espanya i Portugal. Es tracta d'una fórmula que s'ha anat imposant gradualment i que funciona bé a tot arreu, no veiem perquè no hauria de funcionar a Andorra.

Pel que fa a la composició del Consell Regulador del Joc, la majoria dels seus membres formen part del Govern, si bé es podran nomenar un màxim de dos membres externs que poden ser de nacionalitat, o no, andorrana. Així obre la possibilitat a comptar amb dos experts amb independència de la seva nacionalitat. No vol dir que hagin de ser dos, ni vol dir que hagin de ser necessàriament no andorrans, el que fa la Llei és simplement no tancar portes.

Finalment, voldria subratllar que la Llei estableix un seguit de mesures de transparència en relació al Consell Regulador Andorrà del Joc perquè no es perverteixi el sistema -si és que és això el que el preocupa Sr. Rios-; així el Consell haurà de presentar cada any una memòria d'activitats al Govern; a més, els seus comptes seran controlats per la Intervenció General d'acord amb la Llei general de les finances públiques, i fiscalitzats pel Tribunal de Comptes, és a dir, que finalment hi haurà un control per part del Consell General

Després de tot l'exposat és evident que el Grup Parlamentari Demòcrata és partidari de la creació del Consell Regulador Andorrà del Joc i per consegüent votarem en contra de les reserves d'esmena plantejades pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Govern, té la paraula el Sr. Antoni Martí, cap de Govern.

**El Sr. cap de Govern:**

Gràcies Sr. síndic.

Els consellers del Grup Socialdemòcrata voldrien suprimir el Consell Regulador del Joc perquè creuen que les seves funcions les pot assumir l'Administració i perquè no volen crear un nou organisme que signifiqui més burocràcia... I podria estar d'acord, en part, però nosaltres tenim una opinió diferent -sense voler entrar en cap classe de polèmica.



No oblidem, doncs, -feia referència tant la consellera del Grup Mixt com la consellera Gelabert- no oblidem que aquest Consell Regulador del Joc tindrà competències, i no qualssevol, competències sobre la viabilitat i la fiabilitat i transparència en els operadors del joc, que no és poc! També sobre la persecució de les activitats fraudulentas, sobre la prevenció del joc patològic i sobre l'impacte turístic del joc en el sector turístic. Per tant, igualment siguem clars, s'hauria tingut de crear un departament transversal que tingués personal dels diferents ministeris, tant del Ministeri de Finances com el d'Interior, de Salut, de Benestar, d'Economia, de Turisme i fins i tot de Cultura.

Totes aquestes competències estaran presents en el Consell Regulador, fins i tot l'actual Oficina del Joc hi quedarà integrada... sembla una evidència!

De fet, la majoria de les persones del Consell Regulador -també s'ha dit-, seran persones que actualment ja treballen en el si de l'Administració. Evidentment, cal reconèixer-ho, caldrà contractar algun expert en matèria de joc perquè aquesta contractació també s'hauria d'haver fet, al meu parer i sense menysprear de cap de les maneres, persones que puguin estar interessades per aquesta plaça o que tinguin coneixement per aquesta plaça. Però estem parlant d'un lloc estratègic, d'altíssima sensibilitat. En feia referència la consellera Sílvia Bonet: no estem parlant de qualsevol cosa, estem parlant de controlar activitats que poden ser fraudulentas i s'ha de ser molt coneixedor de tots els circuits que poden portar a aquestes activitats.

D'altra banda necessitem també, penso jo, un Consell Regulador que tingui personalitat jurídica pròpia per poder signar convenis amb operadors estrangers.

Actualment -em sembla que val la pena recordar-ho-, ja tenim cartes d'intenció d'aquests operadors estrangers disposats a signar aquests convenis amb el futur Consell Regulador del Joc, que penso que s'ha fet una gran feina. És una qüestió -i ho diré també en la meua intervenció final- també de sobirania andorrana, el que s'està fent.

Hem optat, doncs, per un Consell Regulador separat de l'Administració general per una qüestió d'agilitat però també per donar-li, ho deia abans, personalitat jurídica.

Però és que a més no estem fent res que no s'hagi fet en altres llocs. Tots els països tenen organismes similars al Consell Regulador del Joc. De fet, a la majoria dels països n'hi ha dos no pas un, dos organismes d'aquest tipus. Una societat del joc encarregada d'atorgar autoritzacions i llicències i també un regulador encarregat del control i

instrucció dels expedients sancionadors. Nosaltres, en aquest cas no en fem dos, en fem un. Hem optat, doncs, per la simplificació, per l'agilitat i per fusionar, doncs, com feia referència aquests dos òrgans en un de sol com passa a molts països i amb figures jurídiques, les que volem potenciar amb el Consell regulador del joc. Hi ho dic perquè en feia referència també la consellera Gelabert. És així, ella deia és així a França i Espanya, però és així a França, a Espanya, és així al Regne Unit, també és així a Bèlgica, també és així a Holanda, també és així a Malta, també és així a Macau, a Singapur, i a moltes altres jurisdiccions i països. Aquesta és la realitat, no fem res que no estigui marcat pel sentit comú perquè també, si féssim el contrari i es volgués dir que això està faltat de sentit comú, voldria dir que països tan seriosos com França, agafem el primer que tinc a la llista, estan mancats de sentit comú i si ho fan justament, i reprenent els arguments de la consellera del Grup Mixt, és per que verdaderament en temes com aquest s'ha de ser molt atent.

I si el que preocupa als molt il·lustres consellers és no sobrecarregar el sector públic, jo penso que no cal insistir,estic en línia amb el que deia la consellera que defensa, en nom del Grup Demòcrata la llei, no carregarem això sí, el director en feia referència al començament, evidentment si trobem un andorrà, no anem a buscar gent de fora per caprici, si trobem un andorrà, doncs evidentment benvingut serà i estaré ben content si en tot cas sóc cap de Govern la pròxima legislatura, però en tot cas és molt important que aquesta persona sigui una persona molt coneixedora del joc. Jo diria que és vital d'encertar el perfil.

Doncs, sense allargar-me més, em sembla que hi ha arguments suficientment convincts per entendre que la proposta que va fer el Govern, i que pel ve que està diguem-ho així, està recolzada tant pel Grup Demòcrata com pel Grup Mixt, és la proposta adequada. No perquè ho digui el Govern d'Andorra, perquè també ho diu, però bàsicament perquè és el que es porta i experiència en tenen i bastant més que l'andorrana en altres països com els que he mencionat.

Moltes gràcies Sr. síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Obrim un segon torn d'intervencions.

Per part del Grup Socialdemòcrata, té la paraula el conseller David Rios.

**El Sr. David Rios:**

Gràcies Sr. síndic.

Bé, faig una segona intervenció bàsicament per aclarir conceptes i que no hi hagi confusions. A la nostra defensa de què un departament del joc, dins de l'estructura de Govern, pot assumir tota la responsabilitat que se li atribueix amb aquesta Llei al Consell andorrà regulador del joc.

Aniré responnent a mesura que han anat sortint els temes.

S'ha comentat de què vigilància del joc és molt important, és una competència, és una gran competència i és una tasca de gran responsabilitat i ho compartim. Ho compartim i som conscients d'això, de fet vàries de les nostres esmenes anaven precisament a protegir els més dèbils, les persones que tenen més possibilitat de caure en addiccions, etc. Per tant compartim aquesta preocupació i en som conscients. De totes maneres també som conscients de què també té una gran responsabilitat i té unes grans competències, doncs, el departament de Comerç del Govern d'Andorra que ha de vetllar pel funcionament d'un sector enorme que té un percentatge del PIB molt important i per tant té una gran responsabilitat. També hi ha el departament de Salut que té una gran responsabilitat que exerceix competències de supervisió i control als restaurants, als bars per evitar doncs que hi hagi persones afectades per problemes alimentaris i d'altres. També té una gran responsabilitat el departament de Medi Ambient i ha d'exercir unes grans competències, el departament de Medi Ambient, per tant per evitar que fuites puguin afectar a la salut pública, que el forn no emeti més gasos o més toxines dels que hauria d'emetre. Per tant són departaments, senyors, són departaments que tenen una gran responsabilitat, una gran responsabilitat. No en veig més ni menys responsabilitats que les que vostès atribueixen al Consell andorrà regulador del joc i si no, doncs, farem un consell andorrà regulador del comerç, fem un consell andorrà regulador de la salut, fem un consell andorrà regulador del medi ambient.

Sobre la transversalitat. S'ha parlat de que el Consell andorrà regulador del joc és molt transversal i ha de treballar amb molts ministeris. Doncs, digui'm vostès quina diferència hi ha amb un departament de salut que ha de treballar amb comerç, que ha de treballar amb altres ministeris, o el de Medi Ambient que ha de treballar també amb comerç i amb altres ministeris. No li veig diferència.

Després sobretot, semblaria ser que per segons quina intervenció volem eliminar qualsevol sistema de control. No és això. Nosaltres volem eliminar la creació d'una autoritat administrativa nova. És això

el que volem eliminar. Volem que aquestes funcions, les funcions no les eliminem, volem que aquestes funcions s'assumeixin dins de l'estructura del Govern que ja té inspectors, que ja té administratius, que ja té programes informàtics, ja té el departament d'impostos etc.

Sobre les taxes del casino, és a dir, que no ens preocupen perquè resulta que les taxes del casino com que aniran a parar al Consell andorrà regulador del joc, doncs, no ens hem de preocupar de que li suposi un cost afegit al l'administració. Doncs, perquè enlloc de que se'n beneficiï el Consell andorrà regulador del joc no se'n beneficien tots els ciutadans entrant a la caixa de les taxes que cobra el Govern. Perquè les taxes del joc han d'anar a parar a una autoritat administrativa, en aquest cas al Consell andorrà, i no van a parar a la caixa de tots els ciutadans? És això el que no entenem.

Sobre el tema de que hi ha països que tenen un Consell andorrà regulador del joc, doncs, molt bé, ens en alegrem. Nosaltres som Andorra, nosaltres no som Espanya. Quants casinos té Espanya? Quants casinos té França? Quants casinos té Portugal? Quants tipus de jocs? Quantes organitzacions? Quantes empreses estan relacionades amb el joc? Nosaltres ens fixem en altres països quan ens convé, senyors. Per què no ens fixem per exemple amb el departament d'estadística del Govern? Que potser sí que aquí convé tenir-lo dins de l'estructura de Govern, el departament d'estadística quan altres països tenen una autoritat independent del Govern que gestiona tots els números, gestions totes les estadístiques, i tal. Perquè en aquest cas és un departament? Ho vam votar fa poc i en canvi en aquest cas el que estem fent és crear una nova autoritat amb tot el que això suposa.

Mirin senyors consellers. Jo penso que aquest és un tema que no està prou reflexionat. Nosaltres entenem que és una equivocació. Fa quatre dies vam suprimir un altre Consell que era una autoritat administrativa que era el Consell andorrà de l'audiovisual, esperem que d'aquí dos o tres anys no haguem de suprimir aquest Consell.

Gràcies Sr. Síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Grup Parlamentari Mixt... no hi ha intervenció.

Per part del Grup Demòcrata, tampoc...

Govern desitja intervenir...

Bé, si no hi ha més intervencions procedim tot seguit a la votació conjunta de les catorze reserves d'esmena votant sí a l'esmena o no, i deixant aleshores el text tal com ha sortit de la comissió.

S'obre un breu termini de temps per votar.

(votació)

Sra. secretària, si voleu procedir a donar lectura del resultat si us plau.

**La Sra. Rosa Gili:**

3 vots a favor i 25 en contra.

Gràcies.

**El Sr. síndic general:**

A la vista del resultat de la votació queden desestimades les esmenes i es manté el text tal com ha sortit de la comissió.

Seguidament procedim a la defensa de la darrera reserva d'esmena presentada.

14. Reserva d'esmena que es correspon a l'esmena número 99 de l'informe del ponent proposant suprimir la disposició final vuitena.

Intervé per defensar la reserva d'esmena el Sr David Rios Rius.

**El Sr. David Rios:**

Gràcies Sr. síndic.

Avui com ja s'ha iniciat el debat sobre la Llei del joc d'atzar que estem analitzant en aquesta Cambra, un altre tema que ens ha motivat presentar aquesta reserva d'esmena, que evidentment dins del que és la comissió d'Economia no va prosperar, és la que fa referència a l'eliminació de la prohibició de fumar en sales de jocs, de bingos i casinos, casino en aquest cas.

Aquesta reserva d'esmena ve a defensar que es respecti la Llei de tabaquisme ambiental que es va aprovar ara farà un parell d'anys, en la qual els empresaris i tots els ciutadans han fet un gran esforç per adaptar-nos i respectar una legislació en matèria de protecció de tabaquisme ambiental que considerem bàsica per a la salut de les persones.

Avui ciutadans i empresaris estem estupefactes, perquè ens fem les següents preguntes.

Una de les motivacions per presentar la Llei de tabaquisme ambiental era protegir els treballadors. La pregunta seria, perquè els treballadors de les sales de joc de casinos i bingos no necessiten aquesta mateixa protecció, que en aquest cas són menys? Perquè protegim els treballadors de bars, restaurants,

discoteques i no protegim els treballadors de les sales de joc?

Nosaltres no vam votar la Llei de protecció de tabaquisme ambiental, ens vam abstenir, bàsicament perquè creiem que haguéssim pogut anar més enllà. El que no ens esperàvem mai és que dos anys després estiguéssim tornant a obrir el debat i tornant a parlar del tema. Ens vam abstenir. Ens vam abstenir perquè creiem que la possibilitat de fer zones de fumadors es quedava coixa, es quedava curta. Per tant, imagini's avui la sensació que tenim quan veiem que si vostès voten, demà al casino i als bingos es podrà fumar a les sales de joc.

Nosaltres en aquell temps vam escoltar la veu de les 3.400 persones que havien signat la iniciativa legislativa per tal que el Consell General promogués una llei contra el tabaquisme ambiental. Els vam escoltar. Vostès avui hi giren l'esquena.

I per tant, nosaltres el que fem avui és defensar que estem en contra que es pugui fumar en qualsevol espai en què hi hagi persones, que es pugui fumar en qualsevol espai on hi hagi treballadors, i per tant defensarem aquesta postura i per això els demanem que recapacitin i votin a favor de la nostra reserva d'esmena.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Obrim un primer torn d'intervencions pels grups.

Pel Grup Parlamentari Mixt, té la paraula la consellera Sra. Sílvia Bonet.

**La Sra. Sílvia Eloisa Bonet:**

Gràcies Sr. síndic.

El passat dia 9 d'octubre el nostre grup parlamentari va presentar una esmena a la totalitat al Projecte de llei de jocs d'atzar motivada en bona part per la disposició final vuitena, que avui tornem a debatre en forma de reserva d'esmena. El nostre grup parlamentari, també, ha presentat una esmena de supressió que no ha estat acceptada pel grup de la majoria.

En aquell moment, el dia 9 d'octubre, no vaig aconseguir arribar a canviar les motivacions econòmiques per les motivacions de la salut. No ho vaig aconseguir. Tot i que vaig intentar de totes les formes possibles arribar a argumentar el perquè no calia fumar en aquests espais.

I segur que avui tampoc ho aconseguiré. Però ho intentaré de nou.

El grup de la majoria segueix defensant el Projecte de llei pensat en termes econòmics, en detriment de la salut de les persones. Ells segueixen parlant de negoci econòmic i nosaltres de negoci sense perjudicar a la salut.

En poques paraules, és millor que fumi la gent als casinos i als bingos si això ha de donar diners. I no importa la salut dels treballadors. Si pateixen alguna malaltia a conseqüència a l'exposició del fum, doncs mirin, haurem de destinar els recursos sanitaris públics per poder donar l'atenció que els hi calgui.

Amb aquesta mala manera de procedir s'ha sentenciat a mort la Llei de protecció del tabaquisme passiu ambiental. És qüestió de temps. N'estic segura. I més ara, amb una campanya electoral a la cantonada, on les reclamacions d'uns i les promeses electoralistes dels altres, aniran a l'ordre del dia.

Vaig donar arguments econòmics, que la pèrdua de guanys no anava relacionada amb el fet de no fumar als locals. Però res.

Vaig donar arguments sobre la manipulació de la indústria tabaquera sobre els bingos i casinos perquè facin lobby sobre els governs. Però res de res.

Vaig explicar que els bingos i casinos podien fer sales de fumadors pels seus clients. I tampoc.

Com també vaig argumentar els efectes positius de tenir espais lliures de fum pels resultats econòmics dels negocis relacionats amb el joc. I encara menys.

Vaig donar dades dures, molt dures, sobre la mortalitat per càncer de pulmó i altres tipus de càncer o per malalties cardiovasculars relacionades amb l'exposició al fum del tabac. I no vaig aconseguir sensibilitzar a ningú, ni es van immutar.

Vaig apel·lar a les recomanacions de la Unió Europea, i per si fos poc, a la nostra Constitució. I res de res.

I no em cansaré de defensar el dret a la salut dels treballadors i ciutadans i puc tornar a llegir la meua intervenció que vaig fer aleshores amb el mateix convenciment, o millor dit, amb més convenciment, ja que en algun moment vaig creure que potser ens escoltarien, però no ha estat així.

Amb aquesta disposició són el grup de la majoria que passaran a la història per conduir a moltes persones a inhalar substàncies cancerígenes, mortals, per afavorir a un lobby.

La crisi pot arribar a fer a les persones coses que en altres moments de la seva vida de ben segur que no farien.

Per tot l'exposat el nostre grup parlamentari votarà a favor d'aquesta reserva d'esmena.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Pel Grup Parlamentari Demòcrata, té la paraula la consellera Olga Gelabert.

**La Sra. Olga Gelabert:**

Gràcies Sr. síndic.

Tal com vaig manifestar durant el debat a la totalitat del Projecte de llei, la possibilitat de fumar a les sales de joc i només a les sales de joc, és una mesura excepcional que té com a finalitat atreure operadors interessats en obrir un casino a Andorra. La implementació d'un casino ha de contribuir a la diversificació de l'economia ja que es tracta d'una activitat que ve a complementar l'oferta a l'actual d'oci i de lleure.

Precisament un dels estudis de mercat realitzat a instàncies del Ministeri de Turisme, revela que un casino seria un nou pol d'atracció ampliant els segments de mercat turístic als quals ens adrecem.

L'excepció plantejada no és única a Andorra, tant Europa com els Estats Units trobem casos en què les legislacions respectives permeten fumar als casinos i sales de joc, mentre que als bars, restaurants i altres locals d'oci està prohibit.

En aquest punt voldríem remarcar que als bars i restaurants dins dels casinos o dels bingos hauran de complir amb la legislació vigent en matèria de prevenció del tabaquisme passiu ambiental. Per tant, el fet de permetre fumar dins de les sales de joc del casino i dels bingos, no suposa en cap cas una competència deslleial per la resta de locals de restauració.

En qualsevol cas, el que fa la llei és obrir una possibilitat a la qual els operadors s'hi poden acollir o no. És a dir, tant els operadors del casino com els operadors del bingo, en el moment de renovar la llicència, podran decidir si fan sales de joc aptes per a fumadors, complint els requisits reglamentaris adreçats a atenuar al màxim els efectes del fum o bé si els fan lliures de fum.

Perquè entenem que es tracta d'una mesura excepcional destinada a atreure operadors, i que de totes maneres la llei deixa la porta oberta perquè les sales de joc del futur casino puguin ser lliures de fum, si això ho desitja l'operador, el Grup Parlamentari Demòcrata votarà en contra de les esmenes objecte de reserva.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Pel Govern, Sr. cap de Govern, teniu la paraula.

**El Sr. cap de Govern:**

Sí, gràcies Sr. síndic.

Entenc que la qüestió del tabac, del consum de tabac a les hores del joc del casino és molt temptadora per a l'oposició perquè permet trobar contradiccions entre el règim general i el que s'aplica amb la Llei del joc actualment.

Però acotem aquesta excepció. No estem parlant en cap moment de consum de tabac al bar o als restaurants del casino, sinó a la zona del joc i exclusivament a la zona del joc.

Per tant no li fem dir al Projecte de Llei el que el Projecte de Llei no diu. No estem creant un element de competència deslleial per als establiments de restauració del nostre Estat, perquè a les zones de restauració no es podrà fumar en cap cas, només en les zones de joc. I insisteixo, exclusivament en les zones de joc.

Unes zones de joc a les quals, evidentment no poden accedir els menors d'edat, faltaria més, que a més a més hauran de complir amb els requisits més avançats de la normativa europea, els més avançats. En aquests moments en molts casinos oberts i que es pot fumar no compleixen aquestes normatives. Nosaltres tenim la sort que complirem la normativa més avançada des del punt de vista europeu, a saber, evidentment, la ventilació, la renovació de l'aire, materials emprats a la construcció de zones de fumadors que molts casinos avui dia no compleixen; aïllament de les zones de fumadors, monitorització de la qualitat de l'aire, gairebé cap casino ho té avui dia i és una norma que ficarem nosaltres, mesurant el monòxid i el diòxid de carboni en temps real a les zones de fumadors.

Més garanties que aquestes, difícil, des del punt de vista del que vostè, Sra. Bonet, expressava.

Normes molt més exigents que les que estan en vigor, ho deia ara, per les zones habilitades, no únicament per als fumadors amb la Llei que vam votar tots plegats, però normes molt més exigents que en qualsevol casino que es pot fumar en aquests moments. Perquè tenim la sort que de casinos no n'hi haurà tants, n'hi haurà un i es faran les coses complint les normatives més avançades justament per a la protecció dels no fumadors.

I a tal efecte es farà a més a més, i legislacions comparades no ho tenen, a tal efecte es farà un reglament per garantir legislacions comparades no ho

tenen, a tal efecte es farà un reglament per garantir aquests drets, i també els drets de tots els usuaris. Una garantia addicional que amb els casinos actuals que operen no hi és.

D'altra banda ho deia la Sra. consellera, res impedeix, res impedeix, que en un futur casino es pugui fumar o no es pugui fumar. Això en tot cas l'operador ja ho decidirà.

I aquí un cop més els andorrans tampoc serem tan estranys. Els països en els quals es permet fumar en sales de joc també són nombrosos. Per exemple Dinamarca, legislació Sr. Rios, o Grup Mixt, com que hi ha aquesta confessió ideològica, Llei votada pel partit socialdemòcrata danès. Ho he mirat aquest matí. Bé, una curiositat, a Itàlia no, però també deixen fumar. A Portugal, a la República Txeca, als Estats Units. Vostè intenti fumar als Estats Units en un local públic! Als Estats Units es deixa fumar, entre altres!

No es pot dir, no es pot dir així alegrement amb tot el que acabo d'exposar que en els llocs d'aquests països on es deixa fumar, es digui, -ho dic amb tot el respecte, Sra. Bonet-, que per aquests governs passa per sobre l'economia que les persones.

Jo crec que això no es pot dir, no es poden fer aquestes manifestacions així generals, que queden bé, però em penso que no es poden dir. Perquè seria faltar també el respecte en països, i a part no pensi pel danès, que es podrien donar moltes més lliçons avui dia, o ens donen avui dia moltes més lliçons de polítiques mediambientals o d'altres a nivell de la salut.

I la veritat jo penso que aquí tampoc una mica com amb el Consell regulador del joc no fem res que no es faci en altres estats. Però amb una diferència, potser no és la mateixa esmena o reserva d'esmena que vostès van presentar del Consell regulador del joc, que això es fa en d'altres estats i a demés nosaltres ho simplificarem, perquè a més a més hi ha un regulador, aquí justament perquè és una Llei moderna, perquè és una bona Llei, s'han ficat totes les mesures més avançades de normativa europea i de control de l'aire. I a partir d'aquí jo penso que en tot cas, perquè l'opció era deixar de fumar únicament en les zones de joc, el que s'ha aplicat són totes les mesures més vigents avui dia i més garantistes per a tots els usuaris.

Moltes gràcies.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Obrim un segon torn d'intervencions.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata, Sr. David Rios.

**El Sr. David Rios:**

Gràcies Sr. síndic.

Serà una intervenció breu perquè està clar que el sentit comú s'hauria d'aplicar en aquest cas més que mai. M'ha sorprès que sigui el propi cap de Govern que defensi l'aixecament de la prohibició de fumar en locals. Pensava que seria alguna altra persona, però bé.

Jo només volia fer la reflexió, volia fer la reflexió següent. És a dir, vostès defensen que es pugui fumar en locals, bé, en sales de joc. Que jo no he dit mai que no es pogués fumar en restaurants del casino, etc. Simplement he dit, sempre he parlat de la sala de joc.

Jo els voldria demanar quin impacte econòmic ha tingut la Llei que ha prohibit fumar a bars, restaurants i locals d'oci nocturns? Per exemple? No ho saben.

Segurament ha tingut un impacte, però com dèiem és un impacte que s'ha propagat a nivell de salut segur, de les persones, dels ciutadans, i dels treballadors. Jo els pregunto, quin impacte té econòmic el fet que es pugui fumar en un negoci que no funciona, que no existeix? Segurament no em podran respondre, perquè evidentment no existeix.

Miri, quan vostès parlen d'impactes econòmics amb temes de casino, no em parlin d'aquest impacte econòmic perquè vostès no el saben, perquè el casino no existeix. Per tant, aquesta excusa és una excusa que entenem que ara mateix el que dèiem que s'apropen eleccions i va molt bé, i l'operador estarà la mar de content que es pugui fumar, però està clar que estan creant un greuge comparatiu molt important, molt important, que posa en perill l'aplicació de la Llei contra el tabaquisme ambiental.

Moltes gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Grup Parlamentari Mixt, Sra. Sílvia Bonet.

**La Sra. Sílvia Eloïsa Bonet:**

Gràcies Sr. síndic.

Jo entenc Sr. cap de Govern que vostè defensi el Projecte de Llei que han presentat, però nosaltres hem de ser lliures també de poder expressar el que creiem que és important. Vull dir, l'altre dia es va

aprovar una llei aquí, però que nosaltres la nostra llibertat de poder expressar-nos no ens afecta.

Vostè em diu que hi ha països en els quals s'han fet legislacions on es permet fumar als casinos, i també n'hi ha molts en els quals s'han fet legislacions contra el tabaquisme passiu ambiental, on els bingos i els casinos no es fuma ni a les pròpies sales de joc. Aleshores crec que amb aquest tipus de comparacions tampoc no arribaríem enlloc. Al nostre país del sud d'Espanya per exemple, no es fuma en el casino ni en els bingos.

I aleshores, doncs, crec que a més a més tampoc està demostrat que econòmicament siguin més viables aquests negocis pel fet de fumar. I aquest és el condicionant que avui en dia s'està discutint en molt llocs.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Grup Parlamentari Demòcrata, no hi ha intervenció...

Per part del Govern...

Bé, si no hi ha més intervencions, passariem tot seguit a la votació de la reserva d'esmena, votant sí a l'esmena o no, i deixant el text tal com ha sortit de la comissió.

(Votacions)

Sra. secretària si vol procedir a donar lectura del resultat, si us plau.

**La Sra. Rosa Gili:**

6 vots a favor i 22 en contra.

Gràcies.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Bé, a la vista del resultat de la votació queda desestimada l'esmena i es manté el text tal com ha sortit de la Comissió.

Passem ara... acabat el debat i votació de les 15 reserves d'esmena, procedirem a debatre i a votar les altres parts del text.

Comencem per les intervencions per part dels grups parlamentaris. Pel Grup Parlamentari Mixt, té la paraula la consellera Sílvia Eloïsa Bonet.

**La Sra. Sílvia Eloïsa Bonet:**

Gràcies Sr. síndic.

Tal com m'he referit anteriorment en la meua intervenció, el dia 9 d'octubre el nostre grup parlamentari va presentar una esmena a la totalitat que a més a més tenia una altra qüestió, que no era única i exclusivament la disposició final vuitena, si no eren els dubtes que ens generava amb la creació d'un casino a Andorra.

En aquell moment ja vàrem argumentar sobradament les motivacions, però en vull recollir algunes, com són que les dificultats econòmiques que viuen aquests negocis arreu del món, inclús als llocs clàssics com Las Vegas, Atlantic City o Macau han arribat a unes baixades d'ingressos de l'ordre del 15%.

Vaig destacar que existeixen dos causes importants que provoquen aquest fet, i són l'augment en el nombre de casinos i l'aparició del joc on-line.

Però tot i pensar que no és el moment adequat per instaurar un casino a Andorra, sobretot per no generar dubtes en la nostra evolució internacional cap a la transparència en l'activitat financera, el nostre grup parlamentari va presentar 27 esmenes al text amb l'objectiu de millorar aspectes de la Llei, al nostre entendre.

Moltes de les esmenes plantejades són la resposta a demandes que els col·lectius implicats ens han fet arribar i als quals els vull agrair la seva implicació i col·laboració.

De totes les esmenes aprovades cal destacar les que han donat la possibilitat d'incloure un apartat d'altres apostes, en vista de l'existència d'altres tipus d'apostes de forma on-line de les que estaven previstes en el projecte.

També s'ha inclòs que els operadors dels bingos també puguin explotar màquines recreatives amb premi programat i així reforçar la seva activitat econòmica.

S'ha ajustat el període de temps que es demanava a l'explotador dels negocis del joc per tal d'assegurar la viabilitat econòmica en la sol·licitud de la llicència, que en cas de ser societats de nova creació només calgui el balanç de situació a la data de la demanda.

S'ha eliminat la possibilitat d'un segon casino en funció del creixement poblacional.

Quant als bingos, el nostre grup parlamentari va apostar per mantenir les dos llicències actuals, eliminant l'augment del nombre de llicències en funció de l'augment poblacional.

Però dels bingos només en quedarà un, amb la possibilitat d'una sala annexa a més de 15 kilòmetres de la seu principal.

També vàrem proposar que la base de tributació fos la mateixa tant pels bingos com pels casinos, ja que el Projecte de Llei preveia tributacions diferents.

I també hem aconseguit que el 60% de la tributació provinent de les activitats del joc presencial es destinin a projectes o actuacions en benefici de la societat, en comptes del 50% proposat.

També s'ha aconseguit eliminar els beneficis fiscals en forma de reducció de la quota de tributació als operadors de les categories 1 i 2 en funció de les pernoctacions.

Creiem que relacionar pernoctacions amb avantatges fiscals és discriminatori envers a altres motors econòmics i turístics del nostre país.

La Llei en general regula aspectes que calia regular sobretot els relacionats amb la venda de loteries, fent desaparèixer la inseguretats jurídica existent, com també augmentar els ingressos de l'Estat gràcies a la recaudació dels impostos.

Però, tot i les millores aportades per nosaltres, com les que s'han pogut aconseguir gràcies a les transaccions en el si de la Comissió d'Economia, i entenent que el Projecte de Llei en una bona part era necessari, el Projecte de Llei que sotmetem avui en la seva totalitat manté els mateixos principis, i els dos aspectes que van motivar la nostra esmena a la totalitat i que aquests dos aspectes segueixen vigents a la llei, motiu pel qual el nostre grup parlamentari votarà en contra d'aquest Projecte de Llei.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

És el torn del Grup Parlamentari Socialdemòcrata. Sr. David Rios teniu la paraula.

**El Sr. David Rios:**

Gràcies Sr. síndic.

El Grup Parlamentari Socialdemòcrata ha presentat 32 esmenes a aquest text, moltes de les quals han estat acceptades per unanimitat o per transacció. El text resultant del treball en comissió que avui es vota, millora la llei en diferents aspectes dels quals destaquem: que s'ha minimitzat l'impacte de l'addicció del joc sobre persones vulnerables amb el reforç dels controls d'accés als locals i als recintes de joc. Especialment s'ha reforçat la protecció dels menors envers el joc ja sigui el joc en línia o com a

receptors de publicitat. També s'han reforçat les clàusules per lluitar contra el blanqueig de diners i finançament d'activitats delictives. S'ha eliminat, a iniciativa nostra, el premi fiscal pel casino en cas de què assumís que venien turistes per aquesta raó, per visitar-lo. Es possibilita la signatura de convenis amb altres organismes de joc o loteries i, per tant permetran a l'Estat andorrà rebre compensacions per això. Es possibilita, gràcies a una iniciativa nostra, l'obertura d'una sala annexa de bingo a un nucli allunyat permetent que la llicència d'explotació de la sala de bingo pugui obrir una sala principal a Andorra la Vella o a Escaldes o allà on es cregui convenient però també una sala annexa al Pas de la Casa o a Soldeu. A més, els bingos podran disposar de màquines oneroses d'atzar, també una iniciativa nostra. Finalment, estem a favor d'iniciatives que creïn ocupació i creiem que aquest és un projecte de llei que d'aprovar-se pot generar nous llocs de treball. Estem d'acord també en la regulació de les diferents formes d'atzar vist que avui en dia només estava regulat el joc del bingo i la resta formava part de l'economia submergida. El Grup Socialdemòcrata havent votat en contra que s'aixequi la prohibició de fumar a les zones de joc del casino dels bingos i havent votat en contra de la creació d'una nova autoritat, el Consell Regulador Andorrà del Joc, votarem a favor de la resta de l'articulat del Projecte de llei de regulació dels jocs d'atzar.

Gràcies Sr. síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

És el torn del Grup Parlamentari Demòcrata.

Sra. Olga Gelabert.

#### **La Sra. Olga Gelabert:**

Gràcies Sr. síndic.

De les intervencions anteriors es desprèn que el Grup Parlamentari Demòcrata dóna suport al Projecte de llei de regulació dels jocs d'atzar.

Un projecte de llei que ofereix el marc necessari per ordenar el sector del joc, tant des de la perspectiva dels operadors com dels usuaris.

El treball en comissió ha estat positiu i ha permès millorar el text i, sobretot, adequar-lo a les demandes que ens havien arribat de part dels diferents agents implicats.

En aquest sentit, la Unitat d'Intel·ligència Financera ens va fer arribar unes recomanacions per tal de reforçar la prevenció del blanqueig de capitals i altres valors provinents del terrorisme i de la delinqüència

internacional. Unes recomanacions que compleixen amb els compromisos contrets per Andorra amb el GAFI (Grup d'Acció Financera Internacional) i que el nostre grup va recollir.

Pel que fa al bingo, hem arribat a una solució de consens que satisfà els operadors i que consisteix en mantenir una única llicència, tal com plantejava inicialment el Projecte de llei, amb la possibilitat d'obrir una sala annexa a 15 quilòmetres de la sala principal. Aquesta distància ofereix diferents possibilitats d'ubicació, cosa que entenem que és positiva i que dóna més marge de maniobra als operadors.

La sala annexa podrà explotar de forma presencial màquines de videobingo i màquines recreatives amb premi programat, sempre que l'activitat principal d'aquesta sala sigui el joc del bingo tradicional.

La Llei de regulació dels jocs d'atzar -ja ho hem dit- ve a regular el conjunt del sector, alhora que permetrà l'obertura del casino. Entenem, doncs, que es tracta d'una llei important per a l'economia del nostre país.

També voldria recordar que, pel que fa a la prevenció de la ludopatia, la llei que avui examinem va en consonància amb el que estableix la llei del bingo i amplia els sistemes de control. Així doncs, tindran prohibit el joc no només els menors d'edat, sinó totes les persones que tinguin un problema de dependència al joc i les persones amb risc d'addicció, a criteri mèdic de la Unitat de Conductes Addictives.

La protecció dels menors d'edat s'ha vist reforçada gràcies al treball en comissió, ja que els tres grups vam estar d'acord en incidir sobre aquest aspecte.

La llei té en compte diferents aspectes socials vinculats al joc. Per això, prohibeix d'una banda l'accés a les sales de joc a les persones que reben ajuts de caràcter socioeconòmic i, per l'altra banda, estableix que el 60% dels impostos provinents del joc es destinin a projectes en benefici de la societat.

I, Sra. Sílvia Bonet, voldria lamentar que no entenem que després de la bona entesa que hi hagut en comissió, de la quantitat d'esmenes que s'han aprovat per unanimitat, moltes s'han transaccionat per... retirat per ser transaccionades i aprovades per unanimitat. Lamentem que no aprobeu la llei i més quan en els punts d'on no s'havia arribat a un acord doncs hi ha hagut les reserves d'esmena i ja quedava clar en el debat. Doncs, només lamentar el vostre vot en contra.

Per tot l'exposat, el Grup Parlamentari Demòcrata votarà a favor del Projecte de llei de regulació dels jocs d'atzar.



Gràcies, Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Alguna intervenció per part del Govern.

Sr. cap de Govern.

**El Sr. cap de Govern:**

Sí, gràcies Sr. síndic.

Aquesta Cambra vota avui un projecte de llei que va ser fruit d'un intens treball al Ministeri de Presidència, un esforç de consens i de transacció també en el si de la Comissió d'Economia. Perquè crec que tots tenim molt clara una premissa. Andorra no pot deixar d'aprofitar els beneficis que el sector del joc pot tenir per al turisme i l'economia andorrana en general. Però també cal ser molt curosos perquè possibles inconvenients no eclipsin aquests possibles beneficis. Regular per protegir. Aquesta va ser la premissa que el Govern va fer seva des del primer moment i ho va fer en dos sentits:

Primer, donar cobertura legal a la situació, de fet històrica, de les loteries estrangeres establertes a Andorra des de fa dècades que no és poc. No és poc haver aconseguit les cartes d'intencions que es concretaran en un futur, en futur també convenis durant els propers mesos. I no es tracta Srs. consellers i Sres. conselleres d'una qüestió recaptatòria sinó en aquest cas, sobretot en aquest cas, també és una qüestió de sobirania.

Segon, desenvolupar el sector del joc des de la prevenció i també des de la transparència, per això el CRAJ (Comitè Regulador Andorrà del Joc).

En el cas de les loteries estrangeres no només estem donant cobertura legal a una situació de fets sinó que a més estem permeten que els beneficis d'aquestes loteries també es reverteixen en part en la societat andorrana ja sigui per la via de pagar una part de la recaptació o donar accés als ciutadans andorrans a beneficis derivats d'aquestes loteries.

M'explicaré. Aquest seria el cas per exemple de la ONCE. A partir de la futura signatura del conveni els ciutadans andorrans podran tenir accés a programes d'aquesta organització que també no és poc.

Pel que fa la regulació del sector del joc vull recordar que aquest projecte de llei és el resultat de tres anys de treball. Vam començar analitzant les derivades negatives que aquest sector podia tenir perquè també hi poden haver-hi derives negatives. També des del punt de vista de la salut de la població com pel que fa també -abans de regular el joc-, la imatge internacional d'Andorra, molt important i m'hi

referiré més endavant. Per això darrera d'aquest text hi ha un treball discret per prevenir i minimitzat els efectes nocius que el joc pugui tenir. Un treball per situar el sector del joc en consonància amb les recomanacions del nostre entorn com el decàleg del joc responsable de la Unió europea. També m'agradaria recordar que són molt importants abans de preparar qualsevol projecte les visites efectuades pel ministre de la Presidència i també els seus col·laboradors tant de la Police des Jeux francesa com la Direcció d'ordenació del juego espanyol. Vull aquí... perquè darrera hi ha moltíssima feina, vull aquí agrair la bona col·laboració del Regne d'Espanya i també de la República Francesa. Vull també valorar l'oportunitat, aquesta llei és possible ara, quan Andorra ha fet grans avenços en matèria de transparència, també de bones pràctiques financeres, i també de cooperació fiscal.

És veritat que qui us parla, quan era president del Grup Parlamentari Liberal amb el Sr. Riberaigua, com a vicepresident, no en vam ser gens partidaris. És de domini públic. Però la situació en aquell moment, i aquí hi ha consellers que la van viure en primera persona; desaconsellava del tot, desaconsellava del tot fer-ho vistes les reaccions i com estàvem en aquell moment des d'un punt de vista internacional.

Perquè la posició internacional d'Andorra és molt important en lleis com aquesta. Mantinc doncs, que ara sí, que ara sí és el moment de fer-ho, i des d'ara vull agrair la bona predisposició del Partit Socialdemòcrata, i en tot cas, també vull agrair la bona predisposició mostrada a la comissió per tots vostès.

El pas per la comissió legislativa ha introduït canvis que al meu entendre no només no desvirtuen el Projecte de llei, sinó que el milloren, i el milloren molt.

Que qui presenti la llei digui -que per això hi ha el parlament- que el text està millorat em sembla que és una obligació de cortesia i a més de responsabilitat i a més dir sincerament la veritat. Per exemple, l'augment del 50 al 60% del percentatge de recaptació del joc que l'Estat destinarà a polítiques en benefici de la societat i també els canvis en la regulació dels bingos, són dos grans encerts.

Dos canvis que ha millorat la llei i que n'estic segur, comparteixen - no pot ser d'una altra manera- tots els grups parlamentaris i en sentiment de felicitat.

Amb petites modificacions del Projecte de llei donarem nous elements de competitivitat, -diguem-ho clar-, al sector del bingo, implantat des de fa temps i que en els darrers anys ha passat per algunes

dificultats o dificultats certes, però és un sector actiu, del qual que quan no es parlava de la Llei del joc hi depenien i encara hi depenen, 70 famílies, que no són poques, en un moment de crisi que anem superant poc a poc, i que a més a més, el 2013 sense voler anar més a baix, va portar a les arques de l'estat 1,5 milions d'euros (que no són pocs).

Entenem per tant, que és positiu que es vulgui aprofitar aquesta regulació per donar algunes facilitats al sector del bingo, que cal dir-ho, que quan s'instauri el casino, tindrà més dificultats. He tingut l'ocasió de parlar amb ells, i ells ho saben.

Senyores i senyors, acabo aquesta intervenció agraint a tots els membres d'aquesta Cambra el treball que s'ha fet a la Comissió Legislativa d'Economia. La qüestió del joc és una qüestió delicada i la voluntat del Govern ha sigut sempre la d'avançar des del consens i des de la prevenció. Perquè volem que sigui realment un element positiu de la nostra economia, i perquè volem que hi hagi també un acord transversal, que hi és en una gran majoria dels consellers, al tomb d'aquesta matèria.

No és fàcil, no és fàcil. Fa 150 anys ja es parlava d'un casino a Andorra. M'ho recordava fa un moment una persona que li agrada recordar d'on venim, el Sr. Alcobé.

No és fàcil obtenir en aquesta Cambra un tema tant delicat com el joc, el consens total, i fins i tot ho puc entendre. I fins i tot ho respecto -no faltaria més-.

Agraeixo doncs, no obstant, l'esforç de consens de les conselleres i els consellers amb moltes esmenes aprovades, em sembla que 70% de les esmenes han estat aprovades.

Agraeixo molt especialment, i permeti'm Sr. síndic, que faci aquesta conclusió: la feina feta per l'equip del Ministeri de Presidència sota la direcció del Sr. Toni Riberaigua. Podem dir -jo ho dic clarament- podem dir que ell ha estat l'arquitecte d'aquesta regulació, totalment nova per a nosaltres, ja que en tot moment s'ha abordat des de la responsabilitat d'Estat i també, potser molt més important, amb una visió a llarg termini. Una feina per la qual va comptar amb la col·laboració d'un excel·lent equip de persones. Totes andorranes. Encapçalades pel director general de presidència, el Sr. Xavier Bardina, la feina dels quals vull agrair avui personalment.

En aquesta Cambra s'han fet alguns comentaris sobre la relació del Sr. Riberaigua i jo mateix. I fora d'aquesta Cambra, ja ni ho explico! Sempre he dit que les possibles desavinences polítiques no afecten una relació personal sòlida, però encara diré més, quan algú té el sentit d'Estat i vocació del servei públic, com és el cas del Sr. Riberaigua, aquest sentit

d'Estat i aquesta vocació del Servei Públic, es deixa notar. S'ocupa o no un càrrec polític, perquè el Sr. Riberaigua, tot i haver renunciat al càrrec de ministre de la Presidència, ha seguit col·laborant amb el ministeri i amb mi mateix en aquesta qüestió durant els últims mesos, i on un moment, diguem-ho clar, que arreu i espero que aquí no, en un moment on el desprestigi polític... -cal dir-ho clar- el Sr. Riberaigua ha fet una mostra d'altruisme i de forma desinteressada que no tothom en aquest país pot dir. Ha treballat sense cobrar res.

Fem el final de la meua intervenció amable, Sr. Bartumeu. El que vostè ha dit tantes i tantes vegades que he de fer a l'estrat avui en aquesta sala encara que no sigui físicament ha estat present.

Jo penso que hem avançat molt, que hi ha hagut una responsabilitat i ho dic Sr. Rios, excepcionalment cap a vostè com a president del grup del Partit Socialdemòcrata, votant aquesta llei. També hi ha responsabilitat del Grup Mixt, perquè ha aportat millores en aquest text.

Hi ha hagut molta polèmica entorn de la Llei del joc. Avui finalment s'ha fet una fita, però s'ha fet una fita, no dins de la precipitació, s'ha fet una fita dins de la reflexió i sobretot s'ha pogut aconseguir una llei del joc al moment adequat, perquè ho repeteixo, hi ha moments adequats que s'han d'aprofitar i hi ha moments on legislar segons què, són simplement aventures.

Moltes gràcies.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Obrim un segon torn d'intervencions.

Per part del Grup Mixt... no hi ha intervenció...

Pel Grup Socialdemòcrata... tampoc...

Pel Grup Demòcrata...

Bé, si no hi ha més intervencions, i acabat el debat, procedirem tot seguit a la votació de les altres parts del text que no han estat objecte de reserva d'esmena.

S'obre un breu termini de temps per votar.

(Votacions)

Sra. secretària, si vol procedir a donar lectura del resultat si us plau.

#### **La Sra. Rosa Gili:**

Sí.

25 vots a favor i 3 vots en contra.

Gràcies.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

A la vista del resultat declaro aprovat el Projecte de llei.

Passem tot seguit al tercer punt de l'ordre del dia.

### **3- Examen i votació del Projecte de llei de modificació de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà del 9 de juny del 1994.**

L'informe de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports ha estat publicat en el Butlletí número 97/2014 del 28 de novembre.

Intervé per exposar l'informe de la comissió el Sr. Josep Anton Bardina Pau, nomenat ponent per part de la Comissió.

Teniu la paraula.

**El Sr. Josep Anton Bardina:**

Gràcies Sr. síndic.

El passat dia 13 de novembre, la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports, em va nomenar ponent del Projecte de llei de modificació de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà del 9 de juny del 1994 i, com a tal, exposo avui davant del Consell General l'informe de la Comissió.

La Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports va examinar, en les reunions mantingudes els dies 20 i 26 de novembre el Projecte de llei de modificació de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà del 9 de juny del 1994 i les 5 esmenes que s'hi havien presentat, totes elles, per part del Grup Parlamentari Mixt.

Del total d'esmenes presentades, 1 va ser aprovada per unanimitat; 1 no va ser aprovada; 2 van ser retirades per ser transaccionades per majoria, i finalment, 1 va ser retirada.

La Comissió va acordar també adequar el text a l'Acord del Consell General sobre l'estructura, el contingut i la forma de les lleis, del 18 d'abril del 2002.

Del resultat de la votació de les esmenes se'n desprèn l'informe de la Comissió, el text del qual es sotmet avui a consideració d'aquesta Cambra.

Gràcies.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Passem al torn d'intervencions per part dels grups.

Pel Grup Parlamentari Mixt, Sra. Sílvia Eloïsa Bonet teniu la paraula.

**La Sra. Sílvia Eloïsa Bonet:**

Gràcies Sr. síndic.

Avui analitzem les modificacions proposades pel Ministeri d'Educació a la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà del 9 de juny del 1994. Unes modificacions que segons l'exposició de motius i per l'explicació de la ministra a la comissió, a la qual li vull agrair la seva dedicació, estan orientades a facilitar la contractació de mestres i professors amb competències docents d'excel·lència per donar resposta als reptes educacionals existents.

Fins aquí podríem estar d'acord amb el plantejament.

Nosaltres entenem l'educació com un valor que cal promocionar fins l'excel·lència. Ens juguem el futur dels nostres fills, però sobretot d'Andorra.

Nosaltres defensem la transparència i la claredat sobretot, i les nostres esmenes han anat encaminades en aquest objectiu.

Primer, entenem que per poder impartir assignatures de primer cicle com són formació plàstica i musical, educació física i esportiva i de llengües estrangeres cal posseir d'una formació capacitadora.

Però no estem d'acord que no es regulin aquestes formacions capacitadores de forma reglamentària. Aquesta situació genera inseguretat per tothom, sobretot pels futurs mestres i professors, ja que no saben ni qui decideix ni quines formacions poden ser aptes, ni com s'han de formar els futurs candidats per poder ser mestres o professors de la determinada especialitat. Tampoc es coneix si l'experiència professional és un valor a ponderar; com tampoc es determina de quina manera s'acotarà, perquè una formació determinada sigui si i un altre no.

Masses interrogants.

Determinar reglamentàriament les formacions capacitadores en llengua estrangera, educació física i música no resulta complicat, i és útil per assegurar un nivell d'excel·lència en la formació dels nostres nens.

Entenem que l'especialitat de formació plàstica genera més dificultats en establir quines formacions capacitadores poder completar al futur mestre o professor, però hi ha mínims que sí que es poden establir, com poden ser que hagi desenvolupat formacions amb continguts relacionats amb l'expressió plàstica com a llenguatge bàsic, la semiòtica dels colors, de les formes, de les imatges visuals o dels volums o espais, com també anàlisi del grafisme i dibuix infantil.

La formació que ha de tenir aquest professorat és complexa i cal articular formació inicial i formació continuada, recordem que el dibuix és un dels llenguatges d'expressió del nen per aprendre i créixer com a persona.

És per aquest motiu que entenem que cal un esforç en determinar els mínims de formació que han de tenir els mestres i professors d'aquestes àrees formatives.

Un altre punt d'aquesta modificació és afegir una disposició addicional a on s'estableix que les titulacions d'ensenyament superior oficials de primer i segon cicle abans de l'entrada en vigor del pla de Bolonya deixen de tenir la seva consideració un cop arribat al 31 de desembre del 2019.

La nostra proposta anava encaminada a mantenir la mateixa consideració d'aquestes titulacions prèvies a Bolonya de forma indeterminada. Titulacions que aniran desapareixent amb el pas dels anys o amb la voluntat dels professionals d'adaptar-se als nous currículums acadèmics.

Perquè el procés de Bolonya s'ha construït sobre la voluntat d'anar adaptant les noves titulacions acadèmiques a la realitat actual de l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior però sense invalidar les formacions anteriors. I les titulacions Pre-Bolonya han de tenir els mateixos efectes professionals que han tingut fins ara. És una qüestió de seguretat jurídica i d'igualtat.

El que s'ha de garantir és que hi hagi les formacions adequades per adaptar les titulacions antigues amb les noves titulacions pels professionals que ho desitgin. Però no podem invalidar les anteriors sobretot si aquestes ja han estat reconegudes per la pròpia Administració doncs invalidaríem resolucions administratives fermes.

El febrer del 2010 ja es va aprovar el decret d'establiment del Marc Andorrà de Titulacions d'Ensenyament Superior (el MATES) en el qual es pretenia informar la societat i, en particular, els estudiants, sobre quines són les exigències d'aprenentatge de cada nivell, així com les competències professionals i acadèmiques corresponents.

L'acreditació oficial del valor d'una titulació estrangera d'ensenyament superior s'estableix mitjançant l'equivalència a un dels nivells que també s'estableix en el Marc Andorrà de Titulacions d'Ensenyament Superior. Això té un valor purament acadèmic, el valor professional que hi vulguem donar depèn únicament de la nostra voluntat, de la voluntat de permetre una transició tranquil·la pels excel·lents professionals que ara sols tenen la mala

sort d'haver estudiat abans de l'entrada en vigor de les noves titulacions.

Abans d'invalidar a efectes professionals les velles titulacions caldria que es tinguessin ben definits els cursos pont com a mesura fonamental per donar opcions de continuïtat a les titulacions pre-Bolonya, així com els procediments pel reconeixement de l'experiència professional a nivell de l'ensenyament superior que ara mateix no estan definits de cap manera.

Pensem que aquesta disposició addicional deixa als mestres i professors en una situació d'indefinió, ja que no es defineix què passarà a partir del 2019 amb els professionals que tinguin titulacions prèvies al Pla de Bolonya.

Tampoc queda definit com es podran obtenir els crèdits que calguin per completar totes les formacions acadèmiques per equiparar-les a les actuals definides pel nostre MATES. No sabem tampoc si la Universitat d'Andorra tindrà la capacitat de fer totes les formacions necessàries.

Apostem pel principi de no retroactivitat a efectes professionals de les titulacions obtingudes abans del pla. Suprimir el termini permetria conviure les dos formacions de forma harmònica fins la desaparició de les antigues titulacions, o bé, fins que els propis professionals s'adaptin amb finalitats de millores professionals o bé fins que s'estableixin les equiparacions a Bolonya.

I, per tots aquests motius, votarem en contra d'aquesta modificació.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, té la paraula la consellera Sra. Rosa Gili.

**La Sra. Rosa Gili:**

Gràcies Sr. síndic.

El nostre grup parlamentari recolza la modificació de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà.

Compartim la voluntat d'afegir una disposició transitòria a la Llei que permeti la validesa de les titulacions anteriors a la Llei 12/2008, d'ordenació de l'ensenyament superior, fins al 31 de desembre del 2019.

Entenem que aquesta modificació és necessària perquè encara s'estan expedint titulacions d'acord amb els plans d'estudi anteriors i que molts dels docents no titulars, avui exercint, disposen

d'aquestes titulacions més antigues. Aquest fet podria plantejar problemes de contractació en un futur immediat.

També em sembla adequat resoldre els problemes d'interpretació que podrien existir tal i com estaven redactats els articles 16 i 28 d'aquesta mateixa Llei.

I per tot l'exposat, avui votarem a favor d'aquest Projecte de llei.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Grup Parlamentari Demòcrata, té la paraula el conseller Josep Anton Bardina.

**El Sr. Josep Anton Bardina:**

Gràcies Sr. síndic.

El 9 de juny de l'any 1994 aquesta Cambra aprovava la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà. Una llei, cal dir-ho, que vint anys després de la seva aprovació segueix sent vigent i funcional. Això sí, amb el pas dels anys i els nous compromisos que Andorra adquireix i desenvolupa en l'àmbit educatiu fan que s'hagi d'anar adequant dita llei a la realitat existent en cada moment.

Va ser en aquesta Llei que es va regular l'accés a les professions de mestre i professor per poder exercir en els centres del sistema educatiu andorrà. En aquell moment ja es parlava sobre les competències professionals que calia que tinguessin dits docents per tal de poder desenvolupar la seva tasca emparada en els estàndards de qualitat.

No cal dir que compartim plenament la premissa que per tal de tenir un cos educatiu excel·lent cal que la formació inicial del mateix sigui el màxim d'exigent possible, sense oblidar que és una professió, com en tantes d'altres, on la formació continuada i al llarg de la vida ha de ser un aspecte primordial de la mateixa.

El 16 de juliol de l'any 2008 va entrar en vigor la Llei d'ordenació de l'ensenyament superior, que amb l'objectiu de preparar el nostre país a les exigències que emanen del que coneixem com a procés de Bolonya, modificava l'estructura de les titulacions universitàries estatals, canviant el nom i els nivells dels cicles universitaris.

Així doncs, el que fins aleshores es coneixia com a primer cicle universitari, (les diplomatures), i el segon cicle (les llicenciatures), canvien amb el nou marc que marca l'espai europeu d'ensenyament superior.

Tot aquest nou marc de referència en el que Andorra hi participa activament des de l'any 2002, crea unes noves titulacions universitàries basades en 3 cicles: un primer cicle: el bàtxel·lor, un segon cicle: el màster i un tercer cicle: el doctorat.

Podem observar que, els nivells universitaris als que es referia la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà de l'any 94, han canviat, i de manera indiscutible cal que ens adequem a la nova realitat.

Per un altre costat l'any 2010 es posava en funcionament el MATES (Marc Andorrà de Titulacions d'Ensenyament Superior), amb la finalitat de precisar i adequar les titulacions universitàries a les directrius que emanen del procés de Bolonya.

Davant de tot aquest context, cal dir que el nostre ordenament jurídic no havia previst un període transitori de vigència de les titulacions expedides abans i després de l'entrada en vigor de la Llei de l'any 2008. Va ser un acord de Govern el que permet la convivència de les dues tipologies de titulacions. Les expedides abans i després de l'any 2008. Acord que caduca a finals de l'any 2015.

Podíem haver esperat fins a finals de l'any 2015 per plantejar diferents solucions a la problemàtica fins ara expressada i és aquí on cal agrair als tècnics del Ministeri d'Educació, i en especial m'adreço a vostè Sra. ministra, que aprofitant la seva compareixença en una Comissió d'Educació pel tema del Fòrum de la Joventut que passarà a continuació, ens va plantejar aquesta problemàtica lligada a un realitat on no se li podia donar l'esquena. Ens va fer saber que era voluntat de Govern, ja de cara al pressupost del 2015, començar a consolidar les places de mestres i professors que actualment estan ocupades per personal eventual i seria una mica incoherent, per no dir molt, que aquesta gent que actualment està exercint sota una titulació obtinguda abans del 2008 no es pogués presentar als edictes perquè en els requisits es demanen les noves titulacions que marca la legislació del 2008.

És per aquest motiu que una de les principals aportacions que avui volem aprovar rau en la introducció d'una disposició transitòria que fa que fins l'any 2019, totes les titulacions universitàries a les que fa referència la Llei en l'àmbit de l'educació i expedides abans de la llei del 2008, tinguin plena validesa i reconeixement. A partir de l'any 2019 es passarà a reconèixer només les titulacions que ja seguiran el nou marc d'ensenyament superior: els *bàtxel·lor*, els *màsters* i els doctorats. Allarguem per tant fins l'any 2019, mitjançant aquesta modificació legislativa, l'acord del Govern que arribava fins a finals de l'any 2015.

És aquí on apareix una reflexió important: i tota la gent que tenim titulacions universitàries rebudes abans de l'any 2008 què fem? Com podeu veure són moltíssimes i m'atreveria a dir que tots els que som en aquesta sala ens trobem en aquesta situació.

Posem un exemple més clar i més concret. Que farem tots els mestres i psicopedagogs o professors que hem obtingut les nostres titulacions abans de l'any 2008 i després de l'any 2019 vulguem utilitzar-les? Doncs, la solució rau en la creació de mesures que permetin avaluar les competències professionals del personal docent amb una titulació anterior a la Llei de l'any 2008 per tal de reconèixer i validar la seva experiència professional.

Això és el que, i així ho vaig manifestar que ho diria públicament en la meua intervenció a les meves companyes de la comissió, això és el que demano al Govern, Sra. ministra, que com ja sé que heu començat a fer, acabeu aquesta feina tan important. Creeu des del vostre ministeri els mecanismes que permetin avaluar i validar les experiències professionals per tal de què es converteixin en camins i sortides que ens permetin reconèixer les titulacions universitàries obtingudes abans de l'any 2008. Sabem que ho esteu fent i us demanem que ho feu amb celeritat. Hem allargat a tota la legislatura que ve el termini perquè això sigui i estigui acabat i en funcionament, però vostè sap que quan abans ho tingui, millor.

Una altra modificació que avui es proposa aprovar sorgeix de la pràctica diària del compliment legislatiu. Així doncs el mateix personal tècnic del Ministeri d'Educació reconeixia que la redacció d'uns articles, concretament el 16 i el 28 que estipulen, i cito textualment: "que per exercir de mestre es requereix una titulació universitària de primer cicle, el pla d'estudis de la qual contingui una part important de matèries d'àmbit pedagògic i didàctic". Aquesta redacció ha generat problemes d'interpretació en el sentit de no excloure les titulacions que continguin únicament un dels dos àmbits, o el didàctic o el pedagògic.

Finalment es proposa una nova modificació pel que fa a les titulacions necessàries per poder impartir una de les àrees específiques de formació: com ara la formació plàstica, la formació musical, l'educació física i esportiva i l'ensenyament de la llengua estrangera. Actualment cap estudi universitari reuneix en una única titulació tots els requisits necessaris. Fins ara es demanaven dues titulacions de 1r cicle per tal de poder acomplir amb la Llei. La modificació que es proposa passa per demanar una titulació universitària de primer cicle i poder també tenir en compte el reconeixement de la formació i de l'experiència en l'àmbit de l'especialització, que

garanteixin i assegurin ambdues coses amb un nivell òptim de professionalització.

No vull acabar la meua intervenció sense agrair a la Sra. Rosa Gili, i de retruc al Partit Socialdemòcrata, el treball fet en comissió.

I a vostè Sra. Bonet, permeti'm que li expressi la meua sorpresa. Partíem d'una compareixença en comissió amb l'objectiu de debatre, compartir i arribar a un acord que cregui en l'objectiu comú amb l'aval de la ministra i del cas tècnic del Ministeri d'Educació. S'interpretava un consens. Això es va veure alterat quan el seu grup parlamentari o vostè mateixa va entrar les cinc esmenes. En realitat tres perquè dues feien referència al "i/o" que és un terme merament lingüístic. Altres dues esmenes totalment inacceptables. Una amb la pretensió d'aniquilar la feina que Andorra ha fet al llarg dels darrers anys en l'àmbit de l'ensenyament superior per adaptar-se al mateix marc de l'ensenyament europeu d'ensenyament superior i per tant a la homologació amb Europa. I l'altra que pretenia eliminar la possibilitat de poder avaluar i reconèixer les competències i l'experiència professional dels docents amb titulacions anteriors a l'any 2008. Finalment una darrera, que vostè va estar d'acord en transaccionar tot i que es va abstenir en la seva votació, que era allargar el període del 2015 al 2019. Al meu entendre la seva intenció de vot fa un flac favor al personal del camp docent i de retruc al món educatiu andorrà.

I és per tot l'exposat, que el nostre grup parlamentari, el Grup Parlamentari Demòcrata donarà plenament suport a l'aprovació d'aquesta modificació legislativa.

Gràcies Sr. síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Govern, té la paraula la ministra Sra. Roser Suñé.

#### **La Sra. Roser Suñé:**

Gràcies Sr. síndic.

Des de fa anys, el Ministeri d'Educació i Joventut ha hagut de fer front a un creixement exponencial del seu personal. El sistema educatiu andorrà ha diversificat i ampliat la seva oferta adaptant-se a les necessitats del país en matèria educativa i formativa.

Aquests canvis han provocat un forta necessitat de personal de formació diversa. Les restriccions pressupostàries que no han permès la contractació de personal de caràcter indefinit han obligat a

contractar eventuais per cobrir les places necessàries per donar servei a les escoles i a les àrees d'educació. Avui comptem amb 209 eventuais a educació, entre ells el personal contractat per obra o servei i també les persones necessàries per cobrir les places vacants i les reserves de plaça.

És voluntat del Govern, i així s'ha manifestat públicament, que tant aviat com sigui possible les places que es valoren com a estructurals i que per tant són necessàries al bon funcionament dels serveis educatius s'estabilitzin mitjançant la seva cobertura amb personal fix, evitant així la contractació massiva i repetida de personal eventual que, convindran amb mi, va en detriment de l'estabilitat dels centres escolars.

La futura convocatòria d'edictes per a la cobertura d'aquestes places provocaria però una situació que ens ha conduït a proposar aquesta modificació, i les persones que han intervingut, els consellers que han intervingut davant meu ja ho han explicat. De tota manera faré també l'explicació que em correspon com a responsable del ministeri.

Així, la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà, permeti'm també que digui que penso que globalment aquesta Llei ens ha donat un excel·lent servei al llarg d'aquests 20 anys, del 9 de juny del 94, estableix els requisits en matèria de formació del personal docent dels diferents nivells educatius. Per als llocs de treball de mestre s'exigeix una titulació universitària de primer cicle i per als llocs de professor una titulació universitària de segon cicle.

Aquestes titulacions han canviat al llarg dels darrers anys, així fins al 2008 les titulacions de primer cicle eren una diplomatura o *licence* i les de segon cicle una llicenciatura o *maîtrise*. A partir de l'entrada en vigor de la Llei d'ordenació de l'ensenyament superior que recull els principis que emanen el procés de Bolonya i que té com a una de les intencions harmonitzar les titulacions dins de l'espai europeu es modifica aquesta relació. A partir d'aleshores les titulacions de primer cicle són els batxelor, *licences* o *grados* si venen dels països veïns, i les titulacions dels segons cicles són els *masters*.

Des de l'any 2008, i donat que no es va preveure un període transitori d'adaptació al mercat universitari, el personal s'ha contractat permetent la convivència d'ambdues titulacions amb un acord de Govern que conclou a finals del 2015. Actualment només una part de mestres i de professors contractats com a eventuais disposen de la titulació requerida si ens referim al marc andorrà de titulacions d'ensenyament superior. La resta disposen de les titulacions previstes a la Llei amb anterioritat al

2008, de les quals evidentment ningú qüestiona la seva vàlua.

Per donar resposta a la necessitat de consolidació de les places de treball per una banda, i per altra permetre que el personal eventual, que durant anys, ha donat servei a l'estructura educativa es pugui presentar a un procés de provisió de places, cal tenir en compte aquesta realitat. Una part d'aquest personal eventual i per tant que ha estat contractat diferents anys amb experiència en el si del sistema no es podria presentar a la convocatòria d'edictes. Aquesta situació, injusta per les persones que la viurien però també que perjudica al ministeri perquè suposaria perdre professionals que han estat avaluats amb resultats positius en el desenvolupament de les seves funcions, és el que ens motiva a presentar aquesta modificació que ha de permetre que les titulacions d'ensenyament superior oficials de primer i segon cicle expedides, d'acord amb els nivells establerts abans de l'entrada en vigor de la Llei d'ordenament del sistema... perdó de l'ensenyament superior, continuen tenint la consideració de titulacions universitàries de primer i segon cicle fins al 31 de desembre del 2019.

En aquesta data s'hauran hagut de consolidar les places estructurals mitjançant convocatòria d'edictes. L'evolució natural del mercat universitari permetrà la contractació, si escau, de persones amb les titulacions corresponents als nivells fixats al marc andorrà de les titulacions d'ensenyament superior.

Pel que fa referència al personal amb contracte de caràcter indefinit, funcionaris o agents de l'Administració que formen part del cos educatiu des d'avanç del 2008 i la majoria dels quals disposen de titulacions dels antics plans d'estudis universitaris caldrà, obligatòriament, preveure mecanismes de reconeixement i validació de la seva experiència professional per no perjudicar la seva carrera docent, sense cap dubte Sr. Bardina. Es possibilitarà que el personal amb antiguitat, amb reconeguts i demostrats mèrits professionals, pugui accedir a places de més responsabilitat dintre de l'estructura educativa a fi que tot el col·lectiu d'ensenyament es beneficiï de les seves competències. I creguin, Sra. Bonet, no hi ha absolutament cap intensió que ningú se senti deseparat. De tota manera pensàvem que aquest marc, en el qual estem treballant avui, no era on s'havia de desplegar tot el contingut corresponent a aquesta proposta que estic presentant aquí, aquesta idea de treball.

La modificació inclou una voluntat d'aclariment també en dos articles que han de facilitar el procés de contractació. Així la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà preveia que per als llocs de treball de mestres s'exigeixi una titulació

universitària de primer cicle, el pla d'estudis de la qual contingui una part important de matèries d'àmbit didàctic i pedagògic. Aquesta redacció havia comportat sovint problemes d'interpretació que s'han volgut resoldre sense excloure les titulacions universitàries que continguin un dels dos àmbits.

També s'aclareix el procés de contractació de les persones que han d'impartir una matèria en qualitat d'especialistes i que gaudirà evidentment dels processos adients.

Permeti'm manifestar clarament i a mode de conclusió que la voluntat d'aquest Govern és disposar d'un personal amb unes competències professionals altament desenvolupades i que desitja que la formació inicial dels docents i altres agents educatius sigui el més exigent possible amb la voluntat de tenir un cos educatiu d'excel·lència, capacitat per donar resposta als reptes que suposa l'ensenyament. Caldrà, doncs, treballar per anar augmentant aquesta exigència més enllà dels límits de la modificació avui proposada, comptant sempre amb el valor afegit de l'experiència adquirida en el desenvolupament de la carrera professional.

Agraïxo al Grup Demòcrata i al Grup Socialdemòcrata el suport que donen a la proposta i lamento que el Grup Mixt no comparteixi els criteris amb els quals vàrem desenvolupar aquest Projecte de llei.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per un segon torn d'intervencions, pel Grup Mixt, Sra. Sílvia Eloïsa Bonet.

**La Sra. Sílvia Eloïsa Bonet:**

Sí, només un aclariment, a veure, nosaltres no anem en contra de Bolonya, al contrari, nosaltres estem preocupats per la continuïtat. En definitiva, jo i com ha dit el Sr. Bardina, la majoria dels d'aquí ens trobem afectats per aquesta titulació i ens preocupa el fet que, doncs, en un moment donat els nostres títols puguin perdre... no puguin perdre, però sí que siguin o generin dificultats a l'hora de poder fer promocions professionals o canvis professionals.

Vull llegir la disposició transitòria, diu: "Les titulacions d'ensenyament superior oficials de primer cicle expedides d'acord amb els nivells establerts abans de l'entrada en vigor de la Llei 12/2008, del 12 de juny, d'ordenació de l'ensenyament superior, continuen tenint la consideració de titulacions universitàries de primer cicle als efectes del que

s'estableix als articles 16, 28, 54 i 62 d'aquesta Llei fins al 31 de desembre del 2017.

El segon torna a dir el mateix en el cas del segon cicle. No especifica si farem en aquest temps un tipus d'harmonització, quin procés es farà, perquè tots els mestres puguin... no especifica, només diu que deixaran de tenir consideració. per això nosaltres vam proposar treure aquest període. Per què? Per no donar inseguretat, perquè sinó a partir del 2019, i vam acceptar aquesta transacció, per millorar aquest període de temps, perquè entenem el que expressa el Sr. Bardina, i estem totalment d'acord amb ell que s'ha de fer tot aquest procés. Però aquí aquesta disposició transitòria no especifica res de tot això. I aquest problema no és un problema que el tinguem nosaltres. Si mirem altres països estan tenint les mateixes dificultats perquè el procés de Bolonya ha invalidat titulacions anteriors, bé les ha invalidat, han desaparegut, hi ha dificultats a l'hora de poder-les equiparar les unes amb les altres i estan donant certs problemes, perquè el procés de Bolonya es va fer amb un pensament de futur sense tenir en compte no basant-se molt amb el passat. Perquè en el que es va basar el procés de Bolonya justament és amb tot el que és el procés educatiu anglosaxó que està costant adaptar-lo a la resta d'Europa i en molts països estan tenint aquestes dificultats.

No estem en contra en el fons, el que passa que sí que trobem que establert d'aquesta manera dóna inseguretat i dóna problemes. Això per una banda, i per l'altre tema, el tema de les assignatures, quant a les formacions capacitadores, que podem acceptar totalment, l'únic que demanàvem és que aquestes es reguessin via reglamentària. Perquè sinó és com un sac obert que no t'explica exactament què és el que has de fer per poder impartir aquests tipus de formacions.

Eren les úniques demandes que nosaltres havíem fet.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata...

No hi ha intervenció.

Pel Grup Demòcrata, Sr. Josep Anton Bardina teniu la paraula.

**El Sr. Josep Anton Bardina:**

Gràcies Sr. síndic.

Bé, faré com un company conseller que no volia intervenir però al final em força.



L'esmena número 5, Sra. Bonet, vesteixi-ho com vulgui, expliqui el que vulgui, jo entenc el que està explicant. Però hauria d'entendre vostè que aquesta modificació legislativa de la Llei del 94, esmena i de retruc amplia la Llei del 2008 i el MATES del 2010. Per tant, no es pot veure aquesta Llei únicament des de l'àmbit del 94 sinó del 2010, i és més, no posar una data de caducitat invalida el procés de Bolonya. No posar una data de caducitat invalida el procés de Bolonya.

Per tant, quan jo he dit, i si no se m'ha entès i potser ha sigut una mica fort al dir aniquilar el procés em referia a això. La feina feta pel nostre país des de l'any 2002 no es pot veure *mermada* per aquest aspecte. I és més, si vostè com diu està d'acord amb el reconeixement de les validacions i de les experiències professionals, el que hauria de fer el seu grup és recolzar precisament aquestes esmenes i recolzar l'aprovació d'aquesta Llei. Perquè amb això ens assegurem que el cos docent, que és pel que ha de començar perquè és la modificació de la Llei d'educació, tingui assegurat que totes les titulacions que abans de l'any 2008 tinguin reconeixement.

Gràcies.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Govern...

Sra. ministra, no desitja intervenir...

Alguna altra intervenció...

Bé, si no hi ha més intervencions, obrim tot seguit un breu termini de temps per votar.

(Votacions)

Sr. secretari, si voleu procedir a donar lectura dels resultats, si us plau.

**El Sr. Carles Enseñat:**

Gràcies Sr. síndic.

24 vots a favor, 3 en contra.

**El Sr. síndic general:**

Bé, a la vista del resultat, declaro aprovat el Projecte de llei.

Passem al quart punt de l'ordre del dia.

#### **4- Examen i votació del Projecte de llei del Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra.**

L'informe de la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports ha estat publicat en el Butlletí número 97/2014, del 28 de novembre.

Intervé per exposar l'informe de la Comissió la Sra. Rosa Gili Casals, nomenada ponent per part de la Comissió. Teniu la paraula.

**La Sra. Rosa Gili:**

Gràcies Sr. síndic.

El passat dia 26 de novembre, la Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports, em va nomenar ponent del Projecte de llei del Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra i, com a tal, exposo avui davant del Consell General l'informe de la Comissió.

La Comissió Legislativa d'Educació, Recerca, Cultura i Esports va examinar, en la reunió mantinguda el dia 26 de novembre el Projecte de llei del Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra i l'esmena que s'hi ha presentat per part del Grup Parlamentar Mixt, la qual va estar retirada per ser transaccionada i aprovada per unanimitat.

La Comissió va acordar també adequar el text a l'Acord del Consell General sobre l'estructura, el contingut i la forma de les lleis, del 18 d'abril del 2002.

Del resultat de la votació de l'esmena presentada se'n desprèn l'informe de la Comissió, el text del qual se sotmet avui a consideració d'aquesta Cambra.

Gràcies, Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Passem al primer torn d'intervencions, per part del Grup Parlamentari Mixt, té la paraula la consellera Sílvia Eloïsa Bonet.

**La Sra. Sílvia Eloïsa Bonet:**

Gràcies Sr. síndic.

Que cal fer alguna cosa per donar contingut positiu al Fòrum de la Joventut és evident.

El Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra és una entitat de dret públic, creada per la Llei 11/2007, del 17 de maig, i és l'espai per canalitzar la participació lliure dels joves del Principat d'Andorra en la vida política, social, econòmica i cultural.

El Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra des de la seva creació no ha aconseguit arrelar entre els joves del país.

Tot i desenvolupar accions que podien tenir interès pels joves, la participació ha estat molt baixa, posant en serioses dificultats la seva continuïtat.

La modificació en l'estructura del Fòrum ha d'esdevenir essencial pel bon funcionament, i treure el Consell d'Associacions de la Taula Permanent ha de facilitar l'elecció dels candidats i la continuïtat dels càrrecs.

Volem un Fòrum que incrementi la participació dels joves i les organitzacions juvenils en la societat, així com en la presa de decisions. Que influeixi positivament en les qüestions de política que afecten els joves i les organitzacions juvenils tant a nivell nacional com internacional.

Que es promogui l'intercanvi d'idees i experiències, la comprensió mútua, així com la igualtat de drets i oportunitats entre tots els joves.

Que es mantingui la comprensió intercultural, la democràcia, el respecte, la diversitat, els drets humans, la ciutadania activa i la solidaritat.

Desitgem que amb aquesta modificació de la llei es pugui fer realitat aquest projecte i els joves d'Andorra tinguin l'espai que els cal per poder ser actius en la nostra societat.

Per tot l'exposat el nostre grup parlamentari votarà a favor d'aquesta modificació de la Llei del Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra.

Gràcies Sr. síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, té la paraula la Sra. Rosa Gili.

#### **La Sra. Rosa Gili:**

Gràcies Sr. síndic.

Malgrat un bon plantejament inicial, el Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra no ha funcionat de manera ideal. Alguns requisits en la seva composició han fet que el seu funcionament no hagi sigut ni àgil ni satisfactori. Compartim doncs avui la voluntat de modificar-ne alguns paràmetres per millorar els objectius d'aquest organisme, i per tant avui votarem a favor d'aquesta modificació de llei.

No obstant, voldria deixar constància de la reflexió dels joves socialdemòcrates que em van ajudar en el treball d'anàlisi d'aquest Projecte de llei, i que em van transmetre la demanda de plantejar un augment en la consideració de l'edat dels joves en els òrgans de direcció i de representació del Fòrum Nacional de la Joventut. Actualment, l'edat límit és de 30 anys i

ells plantejaven potencialment un augment d'aquesta edat.

Cal remarcar que el nostre país, molt més que en d'altres indrets, molts dels nostres ciutadans es formen a l'estranger i això fa que si tornen al país ho fan sovint prop de la trentena. Per tant, el fet de què molts dels nostres joves estiguin fora és sens dubte un problema per a una bona implicació en el funcionament del Fòrum. Quan tornen a casa sovint ja els queda poc temps per poder ser considerats joves o fins i tot ja han fet tard. Malgrat tot, malgrat el que estic dient ara reitero que votem a favor avui.

Gràcies Sr. síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Grup Parlamentari Demòcrata, té la paraula la consellera Meritxell Mateu.

#### **La Sra. Meritxell Mateu:**

Gràcies Sr. síndic.

Els joves són allò que hi ha de més preuat en les nostres societats. Són el nostre futur, i per això hem de vetllar perquè siguin conscients del llegat del passat alhora que els hi hem de donar els instruments d'anàlisi adients del present. Seguint aquest criteri, el 2007, aquesta Cambra va aprovar la primera Llei del Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra que avui revisem.

Voldria recordar que aleshores el Fòrum es va bastir seguint els objectius del Fòrum Europeu de la Joventut del Consell d'Europa. Aquest ens europeu actua en tant que vector dels demés fòrums de joventut europeus i dóna eines perquè analitza els joves i les organitzacions juvenils dins de la societat i dins dels processos de decisió per influenciar de la millor de les maneres en les qüestions polítiques, socials o econòmiques.

Aquest òrgan supranacional del Consell d'Europa actua també perquè els joves participin i intercanviïn idees i experiències en fòrums i institucions internacionals com les Nacions Unides, el Consell d'Europa o la UNESCO.

Ara bé, la realitat ens ha mostrat al llarg d'aquests set anys que aquest tipus d'òrgan tal com es va pensar a l'època no ha acabat d'arrelar-se al tarannà de casa nostra. Com ho han explicat les conselleres Bonet i Gili abans, en primer lloc els nostres joves tendeixen a marxar d'Andorra per cursar estudis superiors. I en segon lloc, i en conseqüència de la primera premissa, el teixit associatiu juvenil no acaba de tenir al país la massa crítica necessària amb

vocació pròpia. És a dir que la dualitat de rols entre els joves a títol individual i les associacions juvenils dins del Fòrum no ha encaixat, no ha permès que aquest òrgan creés una dinàmica de treball o un espai de promoció ciutadana, de drets humans o de democràcia de joves com actors privilegiats de la nostra societat.

A més, la Llei del 2007 quedava coixa a l'hora d'establir els ponts de diàleg i d'intercanvis amb les demés institucions, com el Govern, o per resoldre situacions de bloqueig per manca senzillament de quòrum.

El fet és que el Fòrum Nacional de la Joventut s'havia quedat estancat. I hagués estat una llàstima deixar-lo morir, i hagués estat una llàstima perquè mercès al Fòrum els nostres joves poden debatre entre ells amb sentit democràtic, qüestions polítiques, econòmiques, socials, culturals o fer propostes que els hi semblen adients, alhora que es poden escollir entre ells per representar el país a diferents conferències o seminaris de joves que s'organitzen en l'àmbit internacional.

Celebrem i us felicitem Sra. ministra, ja que ens vàreu alertar en una compareixença pública fa uns mesos llargs cercant solucions pactades entre els tres grups per evitar que el carreró sense sortida en què es trobava aquest ens desencisés les esperances i els anhels dels nostres joves per assolir un òrgan participatiu, àgil i efectiu.

El Grup Parlamentari Demòcrata aprofita per agrair-vos sincerament tant a vós com a l'equip del Departament de Joventut que hi treballa la voluntat d'escolta, de consens i de treball conjunt que heu generat entre el Govern i els grups parlamentaris.

Amb l'estructura de Fòrum nova, de trinca que avui aprovarem compta amb una participació de joves a títol individual entre setze i vint-i-nou anys d'acord amb els estàndards del Consell d'Europa, Sra. Gili, són els estàndards del Consell d'Europa, no hi ha altres estàndards. Haguéssim pogut crear els estàndards d'Andorra i anar potser fins a 40 anys però és una mica complicat. I després deixa fora així, aquest Fòrum deixa fora el consell d'associacions juvenils, com ho hem remarcat perquè com hem dit abans no hi ha ni els objectius ni les sinèrgies comunes a dins del país.

Aquest organisme té d'una part, l'assemblea dels joves, i d'altra banda, un òrgan de gestió anomenat, que ja existia, la taula permanent. L'assemblea té un quòrum amb el 0,5% dels joves inscrits al cent, que a més d'aprovar el pressupost i les propostes relacionades amb la joventut elegeix per una durada de 2 anys renovables i, si pot ser de manera paritària, els 6 membres de la taula permanent. Val a dir que

entre els 6 membres hi ha el tresorer, el secretari o la presidenta. I endemés estipula que l'edat màxima per ser reelegit és de 28 anys, recent complerts, ja que l'edat màxima, com he dit abans és de 29 anys. També el text deixa palès que si un membre compleix 30 anys estant a la taula permanent se'l cessa de manera automàtica.

Finalment destaquem amb satisfacció que no s'ha tocat ni rebaixat les fonts de finançament de la Llei del 2007, i en particular la dotació de Govern que correspon a la multiplicació per 3 dels joves d'entre 16 i 29 anys inscrits al cens en data del 31 d'agost de l'any anterior. Aquesta dotació marcada per llei, més enllà d'altres fonts o donatius que puguin generar-se, assegura la pervivència d'aquest organisme. De ben segur que el Fòrum Nacional Andorrà de la Joventut no podrà ser una entelèquia que només serveixi per penjar-se com un triomf a la paret, sinó que tindrà els instruments per ser una eina viva, dinàmica, eficient i inclusiva per a tots els joves i per tots els joves andorrans.

Moltes gràcies Sr. síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Govern, Sra. ministra Sra. Roser Suñé teniu la paraula.

#### **La Sra. Roser Suñé:**

Gràcies Sr. síndic.

La Llei de creació del Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra va ser aprovada l'any 2007. El Consell General va creure necessari crear un organisme independent amb personalitat jurídica pròpia i amb una dotació econòmica provinent dels pressupostos anuals del govern. Amb això, es pretenia donar total llibertat als futurs representants dels joves per tal que poguessin defensar els seus drets tant al nostre país com a nivell internacional. L'estructura que plantejava la llei i, sobretot els seus estatuts que es varen aprovar el 2009, dibuixaven un escenari de funcionament i participació idonis amb una Assemblea de Joves i un Consell d'Associacions que elegien els seus representants a la Taula Permanent que esdevenia l'òrgan màxim de la seva gestió. Uns anys després la pràctica ens ha demostrat que aquests plantejaments organitzatius segurament eren més adequats per una població juvenil molt més àmplia que la que tenim al nostre país i amb una capacitat de participació de la qual el Fòrum no ha pogut gaudir. Les dificultats de funcionament que s'han pogut veure durant els primers anys de la seva vida han revelat que amb una estructura -al nostre

entendre-, massa complexa els joves no es trobàvem còmodes i tenien moltes dificultats per seguir el rigor que exigia la normativa. Tant és així, que hem vist una lenta i progressiva desafecció dels seus membres condemnant aquesta entitat a una situació quasi aturada fins a la renúncia dels darrers representants ara fa només alguns mesos. Set anys després de l'aprovació de la Llei del Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra ens trobem per tant amb què l'arrelament del moviment associat i/o juvenil a Andorra continua trobant serioses dificultats a l'hora de mantenir una estabilitat i una continuïtat al llarg dels temps. Una part dels joves -com s'ha dit aquí- es formen a les universitats dels països veïns i no poden participar tant activament com voldrien en la vida associativa mentre dura la seva formació. Per tant, la situació a la qual ens va avocar la renúncia dels darrers membres de la taula permanent davant de la impossibilitat de renovar el consell d'associacions, que va ser l'última carta que vam jugar a la primavera passada, ens ha dut a pensar que un aspecte essencial perquè l'entitat funcioni és el fet de facilitar al màxim tant l'elecció dels seus representants com el seu propi funcionament. Per tant, aquesta nova llei pretén agilitzar la participació dels joves en el dia a dia de la societat andorrana mitjançant la redefinició de l'estructura del Fòrum Nacional de la Joventut d'Andorra. Es preveu la creació d'un òrgan de base participativa personal, l'Assemblea dels Joves, i un òrgan de gestió, la Taula Permanent. Desapareix el Consell d'Associacions fet que només respon a la voluntat de què cada jove pugui participar-hi vingui d'on vingui. Així un jove pertanyi o no a una associació i pot participar a títol personal o en representació d'una entitat de la qual hi pot vehicular les propostes. L'edat de participació no pateix canvis perquè ens va semblar més adient mantenir les propostes per les quals es treballa en el Consell d'Europa. De tota manera està previst que es puguin acordar accions a d'altres franges d'edat, això no és un inconvenient. Es manté amb voluntat molt clara del Govern de guardar la independència de l'estructura al model de finançament ja que sinó hi hauria dificultats de poder funcionar i es manté la mateixa quantitat econòmica lligada a la xifra de joves.

També vull destacar que s'ha establert per llei els mecanismes d'actuació en cas de bloqueig dels membres de la Taula Permanent i així evitar que en un futur proper ens tornem a trobar en ad sucats com el que hem viscut en aquesta legislatura, almenys aquesta és la voluntat del Govern.

L'objectiu final és que aquest organisme ofereixi a tots els joves de casa nostra la possibilitat d'expressar de manera lliure i oberta les seves inquietuds

personals i col·lectives i crear els canals necessaris perquè aquestes arribin a les institucions. La nostra obligació -si de veritat ens creiem la vida associativa-, és de modificar aquells aspectes que pensem que podem facilitar-ne l'existència i obrir canals de participació entre la societat civil i l'Administració.

La llei s'estructura en nou articles, tres disposicions transitòries, una disposició derogatòria i dues disposicions finals.

Així, ara ja ho puc dir -he sentit la intenció de vot de cada grup-, el Fòrum Nacional estic convençuda que podrà reiniciar el seu camí i respondre a les inquietuds per les quals va ser creat. Citaré algunes de les funcions perquè puguin entendre l'abast que el legislador amb molt bon criteri a l'any 2007 va donar a l'estructura:

Es preveu que el Fòrum pugui fomentar en la joventut del Principat d'Andorra el respecte entre les persones i els valors com la pau, la democràcia, la igualtat, la solidaritat, la llibertat i la tolerància. Convindran amb mi que en aquesta època el món no en va massa sobrat.

Promoure entre la joventut d'Andorra el coneixement de la llengua, la cultura i la història del poble andorrà.

Promoure el respecte i la protecció de la natura i el medi ambient.

Fomentar la participació dels joves en la vida política, social, econòmica i cultural del Principat d'Andorra.

Fomentar les relacions, la comunicació i la cooperació amb d'altres organitzacions internacionals de caire juvenil.

Representar la joventut del Principat d'Andorra en tots els òrgans de trobada nacionals i internacionals de joventut.

Gràcies Sr. síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Alguna altra intervenció per part dels grups...

Bé, si no hi ha més intervencions... acabades les intervencions i si no hi ha objeccions tampoc, proposo l'aprovació del Projecte de llei per assentiment.

Declaro aprovat el Projecte de llei.

Se suspèn la sessió durant un quart d'hora.

(Són les 18.18h)

La M. I. Sra. Rosa Gili Casals deixa la sala.

Es reprèn la sessió.

(Són les 18.46h)

Passem al cinquè punt de l'ordre del dia.

### **5- Examen i votació del Projecte de Llei qualificada de modificació de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal.**

El Projecte de Llei fou publicat en el Butlletí número 94/2014, del 24 de novembre i no s'hi ha formulat cap esmena.

Per part del Govern, desitja intervenir...

Sr. ministre...

Sr. Xavier Espot teniu la paraula.

#### **El Sr. Xavier Espot:**

Gràcies Sr. síndic.

El Projecte de Llei de modificació de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que avui es sotmet a l'aprovació d'aquesta Cambra, constitueix la novena reforma d'aquesta norma d'ençà de la seva entrada en vigor, i alhora és una de les modificacions més àmplies que se n'ha fet des de llavors, amb l'objectiu principal d'adaptar-la a tots i cadascun dels compromisos i les recomanacions internacionals contrets pel nostre país i que ens han estat adreçats fins al dia d'avui.

En aquest sentit i en primer lloc, s'equiparen les penes dels tipus delictius que porten causa de la corrupció i el tràfic d'influències a les que es contenen en dret comparat europeu, d'acord amb l'informe de seguiment del GRECO del 18 d'octubre del 2012, donant continuïtat d'aquesta manera a les reformes endegades en virtut de la Llei 18/2012, de l'11 d'octubre i de la Llei 19/2014, del 18 de setembre, qualificada de partits polítics i finançament electoral.

També es prossegueix l'adequació normativa que dimana de la signatura i la ratificació de l'Acord monetari, compte tingut que es transposa la Decisió marc 2005/212/JAI, del Consell, del 24 de febrer del 2005, relativa al comís dels productes, instruments i béns relacionats amb el delicte. En efecte, s'introdueix el comís ampliat, que permet afectar béns que pertanyen a la persona condemnada, sobre els quals hi hagi indicis objectius suficients que procedeixen, directament o indirectament, d'activitats delictives i no s'acrediti el seu origen lícit; tot i que amb un àmbit d'aplicació restringit, circumscrit a un nombre limitat de delictes i enunciant els indicis objectius que han de concórrer. D'altra banda, es posa punt final a l'adaptació del Codi penal com a conseqüència de la signatura i la

ratificació pel Principat d'Andorra del Conveni del Consell d'Europa sobre la prevenció i lluita contra la violència envers les dones i la violència domèstica, fet a Istanbul l'11 de maig del 2011. Aquesta adaptació definitiva es tradueix en la modificació del règim vigent del còmput de prescripció en els delictes dolosos contra la vida, la integritat física i moral, la llibertat i les relacions familiars, que començarà a comptar-se des que la víctima compleixi divuit anys, i en la introducció de determinades disposicions que pretenen donar una resposta punitiva més contundent de les conductes delictives comeses per una persona que integra o ha integrat el cercle familiar de la víctima, si aquesta darrera és menor d'edat i si la conducta es comet davant seu.

També s'incorporen a la norma penal les observacions formulades el 21 de novembre del 2013 pel Comitè contra la Tortura de les Nacions Unides. En aquest ordre d'idees, es complementa la conducta relativa al delicte de tortura i es promouen les modificacions escaients perquè aquest delicte i la pena que li correspon esdevinguin imprescriptibles, tal com ja és el cas per als delictes de genocidi i contra la humanitat.

Ensems, es creen nous tipus delictius de tràfic d'éssers humans amb finalitat d'extracció d'òrgans, de tràfic d'éssers humans amb finalitat d'esclavatge o servitud i de tràfic d'éssers humans amb finalitat d'explotació sexual, tot establint una clàusula de concurs, una circumstància agreujant de la responsabilitat criminal que consisteix en el fet d'haver posat en perill la vida de la víctima, i la imposició de la pena en la meitat superior quan la víctima és especialment vulnerable d'acord amb la seva condició física o psíquica, o pel fet de tenir una incapacitat o ser menor d'edat. Tot plegat, als efectes d'acomplir les recomanacions del Comitè contra la Tortura, i també les que es contenen en l'informe del 18 de juliol del 2014 del Grup d'Experts sobre la Lluita contra el Tràfic d'Éssers Humans del Consell d'Europa.

Diversos altres articles del Codi penal també es reformen arran de les recomanacions de la Comissió Europea contra el Racisme i la Intolerància del Consell d'Europa, expressades inicialment en l'informe sobre Andorra elaborat en el marc del quart cicle d'avaluació i aprovat el 21 de març del 2012. D'aquesta manera i a tall d'exemple, s'acull la definició de mòbil discriminatori prop de la circumstància agreujant establerta a l'apartat 6 de l'article 30 de la norma penal, i s'amplia l'article 338 amb noves conductes fins ara no penalitzades, com són la incitació pública a la violència, l'odi o la discriminació contra una persona o un grup de

persones o l'expressió pública d'una ideologia discriminatòria. D'altra banda, es castiguen per primera vegada els actes preparatoris de producció o possessió de material discriminatori amb la finalitat de difondre'l públicament. Finalment, s'introdueix la temptativa en el delictes d'apologia del genocidi i se n'amplia l'abast, i s'incorporen dos nous tipus d'apologia i de negació, referits als delictes contra la humanitat i als crims de guerra o agressió.

Les demés modificacions que es promouen en virtut d'aquest Projecte de llei, tenen com a finalitat resoldre qüestions de sistemàtica punitiva o dubtes interpretatius que l'experiència pràctica dels nostres tribunals ha anat evidenciant, i dotar la norma penal d'una coherència global més gran.

Finalitzo la meua intervenció tot agraint el vot favorable eventual dels grups parlamentaris d'aquesta Cambra al Projecte de llei de modificació de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, com també les aportacions que han fet al text legal en la fase prèvia a la seva entrada a tràmit parlamentari, que n'han permès millorar el contingut. I també faig extensiu el meu més sincer agraiement als batlles, magistrats, fiscals i representants del Col·legi d'Advocats que han coadjuvat decisivament i amb gran dedicació en l'elaboració d'aquest Projecte de llei.

Gràcies senyor síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Pels grups parlamentaris, pel Grup Mixt té la paraula el Sr. Gerard Barcia.

#### **El Sr. Gerard Barcia:**

Gràcies, senyor síndic.

Des del punt de vista del nostre grup parlamentari, és necessària, i, per tant, benvinguda, la modificació de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal.

Compartim les raons recollides en l'exposició de motius del projecte que justifiquen la modificació de la Llei. De fet, en la fase prèvia a la presentació del projecte vàrem formular diverses aportacions que s'han recollit en el text que ara votarem.

Celebrem que DA entengui que la situació de la legalitat penal andorrana s'ha d'equiparar a la dels altres països europeus. I pensem que tant de bo ho hagués entès també durant aquesta legislatura per tot allò respecte el qual no hi ha d'haver element diferenciador en relació a la societat andorrana. Per exemple el matrimoni entre persones del mateix

sexe, que ha volgut tractar afectant de manera discriminatòria la ciutadania andorrana; o la despenalització de l'avortament, que, simplement, ha obviat de tractar.

Ocasions i oportunitats perdudes.

Tornant al Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, també valorem positivament els encàrrecs al Govern de publicar íntegrament els textos consolidats de les lleis modificades. Seran molt útils després de tantes modificacions.

Per tant, donarem el nostre suport a la presa en consideració d'aquest projecte .

Gràcies.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, té la paraula la consellera Mariona González.

#### **La Sra. Mariona González:**

Gràcies Sr. síndic.

La Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, va entrar en vigor el 23 de setembre del 2005. Des d'aleshores, el Codi penal ha estat objecte de vuit reformes successives. Unes reformes que han tingut com a objectiu, d'una banda, acomplir els compromisos internacionals cada cop més importants contrets pel Principat d'Andorra, i d'altra banda, promoure les modificacions derivades de l'evolució de la política criminal davant una realitat canviant i introduir les adaptacions tècniques necessàries que l'experiència pràctica ha anat evidenciant.

La modificació que avui votarem d'una banda representa un pas més del llarg camí emprés al nostre país cap a l'homologació internacional de la normativa andorrana acomplint els compromisos internacionals i, de l'altra, afegeix instruments per lluitar amb més contundència contra els delictes que atempten contra els drets humans. Els socialdemòcrates donem ple suport als canvis legislatius que serveixin per protegir més i millor als ciutadans i les ciutadanes que viuen i treballen al nostre país.

Mitjançant aquesta llei prossegueix la tasca d'adequació normativa derivada dels compromisos adquirits per Andorra arran de la signatura i la ratificació de l'Acord Monetari que va impulsar el Govern liderat pel PS.

Igualment, finalitza l'adaptació de la norma penal derivada del Conveni d'Istanbul que es tradueix en la modificació de l'article 82 del Codi penal.

A banda d'aquestes modificacions exposades i que estan vinculades amb les dos darreres reformes del Codi penal, aquesta llei també pretén acomplir altres recomanacions internacionals adreçades a Andorra en els darrers temps.

Les observacions formulades el 21 de novembre del 2013 pel Comitè contra la Tortura, que analitza el seguiment que fan els estats part del Conveni contra la Tortura i altres penes o tractament cruels, inhumans i degradants, fet a Nova York el 10 de desembre de 1984 i signat i ratificat per Andorra.

També les recomanacions de l'informe del 18 de juliol del 2014 del Grup d'Experts sobre la Lluita contra el Tràfic d'Éssers Humans (GRETA), que segueix la implementació que fan els estats part del Conveni del Consell d'Europa sobre la lluita contra el tràfic d'éssers humans, obert a la signatura a Varsòvia el 16 de maig del 2005 i signat i ratificat per Andorra.

D'altra banda, altres articles del Codi penal es reformen arran de les recomanacions de la Comissió Europea contra el Racisme i la Intolerància del Consell d'Europa (ECRI), expressades inicialment en l'informe andorrà elaborat en el marc del quart cicle d'avaluació i aprovat el 21 de març del 2012.

Les modificacions restants -com ja ha dit el Sr. ministre- obeeixen a criteris tècnics, principalment de sistemàtica punitiva. Cal destacar l'augment de penes que ha operat el delictes de finançament del terrorisme, establert a l'article 366 bis, per adequar-les a les penes que estan aplicant els altres estats europeus, seguint les recomanacions que els han fet els avaluadors del Grup d'Acció Financera (GAFI) i el Moneyval.

El fet que avui estiguem debatent aquesta modificació de la Llei qualificada del Codi penal demostra que la incorporació d'Andorra a les institucions internacionals permet, a banda de projectar una imatge seriosa i responsable del nostre país, millorar el nostre propi sistema democràtic i el marc legislatiu que tenim. Com crec que coincidim tots en aquesta sala, Andorra no és una illa dins d'Europa sinó un petit país que camina cap a una major integració amb el vell continent.

El ministre, el Sr. Xavier Espot, es va posar en contacte amb els grups parlamentaris per manifestar-nos que li agradaria poder entrar a tràmit parlamentari aquesta modificació del Codi penal seguint les recomanacions ja esmentades, abans del final de la legislatura. I que per poder-la entrar amb tràmit d'urgència ens feia arribar la seva proposta

prèviament per la seva anàlisi i que quedava obert a qualsevol suggeriment. Aquest contacte previ sens dubte ha facilitat l'entesa.

Els socialdemòcrates ens hem sumat a l'acord vist que la finalitat principal d'aquest text consistia, d'una banda, a continuar la tasca d'adequació normativa derivada dels compromisos adquirits per Andorra arran de la signatura i la ratificació de l'Acord monetari, la finalització de l'adaptació de la norma penal derivada del Conveni d'Istanbul i, de l'altra, en acomplir les recomanacions del Comitè contra la Tortura, del GRETA de l'ECRI del GAFI i del Moneyval.

El poc temps de marge que resta per acabar aquesta legislatura no podia ser una excusa per deixar de costat aquest canvi en el Codi penal i tampoc podíem estalviar esforços per part de tots per assegurar la tramitació parlamentària d'aquest Projecte de Llei amb els terminis més breus possibles.

Després de l'anàlisi de les modificacions i de la bona acollida de les nostres aportacions no ha calgut fer-hi cap esmena.

Ens trobem davant d'una iniciativa legislativa que té com a objectiu bàsic garantir els drets humans de totes les persones sigui quina sigui la seva condició. Com és evident, la col·laboració dels socialdemòcrates està garantida.

Per tant, avui s'aprovarà el text presentat pel Govern amb el nostre suport.

Moltes gràcies Sr. síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

És el torn del Grup Parlamentari Demòcrata, té la paraula la consellera Meritxell Verdú.

#### **La Sra. Mertixell Verdú:**

Gràcies Sr. síndic.

El Grup Parlamentari Demòcrata ha examinat el Projecte de Llei qualificada de modificació de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que avui es sotmet a aprovació d'aquesta Cambra.

La modificació de la Llei que avui ens ocupa, ha estat objecte de múltiples modificacions, concretament vuit reformes successives, les quals han tingut com a objectiu, d'una banda, acomplir els compromisos internacionals cada cop més importants contrets pel Principat d'Andorra, i d'altra banda, promoure les modificacions derivades de l'evolució de la política criminal davant una realitat

canviant i introduir les adaptacions tècniques necessàries que l'experiència pràctica ha evidenciat.

Si bé aquestes modificacions normatives permeten donar compliment a la majoria de les recomanacions del GRECO, s'ha constatat la necessitat d'incidir també en les penes accessòries assignades als tipus delictius que porten causa de la corrupció i el tràfic d'influències, a fi d'equiparar-les a les penes que es contenen en les normes penals dels altres països europeus.

La qual cosa, s'acompleix mitjançant aquesta Llei, en què també es fa desaparèixer l'excusa absolutòria del penediment eficaç que establí l'article 380 i que esdevé a partir d'ara una circumstància atenuant de la responsabilitat penal, que pot arribar a ser de significació especial.

Altrament, mitjançant aquesta Llei prossegueix la tasca d'adequació normativa derivada dels compromisos adquirits per Andorra arran de la signatura i la ratificació de l'Acord monetari.

En aquest sentit, i tal i com ens acaba d'exposar el ministre, es transposa la Decisió marc 2005/2012/JAI, del Consell, del 24 de febrer del 2005, relativa al comís dels productes, instruments i béns relacionats amb el delictes, cosa que requereix la modificació de l'article 70, incorporant així la figura del comís ampliat. Tot establint, però, un àmbit d'aplicació restringit, circumscrit a un nombre limitat de delictes.

Igualment, finalitza l'adaptació de la norma penal derivada del Conveni d'Istanbul, que es tradueix en la modificació de l'article 82 del Codi penal, per la qual s'estableix que el còmput del termini de prescripció en els delictes dolosos contra la vida, la integritat física i moral, la llibertat, la llibertat sexual i les relacions familiars es computa a partir del moment en què la víctima compleix divuit anys.

I s'ha considerat oportú preveure aquest mateix règim per als delictes d'apropiació indeguda i administració deslleial.

A banda de les modificacions exposades fins ara i que estan vinculades amb les dos darreres reformes del Codi penal, aquesta Llei també pretén acomplir altres recomanacions internacionals, així, i d'acord amb el Conveni contra la tortura i altres penes o tractaments cruels, inhumans o degradants, s'ha complementat la conducta prevista a l'article 110 de la norma penal, relativa al delictes de la tortura.

Alhora, s'han modificat els articles 81 i 84 del Codi penal, amb la finalitat que tant el delictes de tortura com la pena referida al mateix delictes no prescriviguin en cap cas, equiparant-lo amb el delictes de genocidi i els delictes contra la humanitat.

Altrament, i en mèrits de les recomanacions del Comitè contra la Tortura i de l'informe del 18 de juliol del 2014 del Grup d'Experts sobre la Lluita contra el Tràfic d'Éssers Humans (el GRETA), ha comportat la modificació del títol de l'article 252 i la creació dels nous tipus delictius de tràfic d'éssers humans.

D'altra banda, es reformen altres articles del Codi penal arran de les comissions de la Comissió Europea contra el Racisme i la Intolerància del Consell d'Europa (l'ECRI); i, a més a més, i seguint les instruccions i recomanacions del Grup d'Acció Financera (el GAFI) i el Moneyval, s'han augmentat les penes pel delictes de finançament del terrorisme, per adequar-les a les penes que estan aplicant els altres estats europeus.

Finalment, la Llei clou amb quatre disposicions finals.

Per tot l'exposat, el Grup Parlamentari Demòcrata donarà suport al Projecte de Llei qualificada de modificació de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal.

No vull acabar, per això, la present intervenció sense dir que el present Projecte de Llei que avui es sotmet a aprovació d'aquesta Cambra ha estat consensuat amb el Govern, el Grup Mixt i el Grup Socialdemòcrata, extrem que queda palès en el sentit que cap dels tres grups parlamentaris ha formulat esmenes.

Gràcies Sr. síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Alguna altra intervenció...

Bé, si no hi ha més intervencions, i si no hi ha tampoc objeccions, proposo l'aprovació del Projecte de Llei per assentiment.

Declaro aprovat el Projecte de Llei.

Passem al sisè punt de l'ordre del dia.

#### **6- Examen i votació del Projecte de Llei qualificada de modificació de la Llei 4/2007, del 22 de març, qualificada penitenciària.**

El Projecte de Llei fou publicat en el Butlletí del Consell General número 94/2014, del 24 de novembre, i no s'hi ha formulat cap esmena.

Per part del Govern, té la paraula el ministre Sr. Xavier Espot.



**El Sr. Xavier Espot:**

Gràcies Sr. síndic.

Tal com s'ha fet palès en la meua intervenció anterior, el Govern que represento ha volgut promoure les modificacions legislatives necessàries i escaients a fi d'acomplir les recomanacions que els diferents organismes internacionals han adreçat a Andorra en els darrers anys. I aquesta és, precisament i una vegada més, la finalitat del Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 4/2007, del 22 de març, qualificada penitenciària, que se sotmet avui a l'aprovació del Consell General.

La Llei qualificada penitenciària regula l'organització del sistema penitenciari i de les condicions d'internament dels presos, i estableix un marc jurídic que concilia la privació de llibertat amb els drets fonamentals reconeguts a la Constitució. En conseqüència, la norma legal regula el règim disciplinari dels interns i estableix les infraccions que poden cometre i les sancions que hi són aparellades.

El Comitè Europeu per a la Prevenció de la Tortura i de les Penes o dels Tractaments Inhumans o Degradants supervisa el compliment de les disposicions del Conveni europeu per a la prevenció de la tortura i de les penes o dels tractaments inhumans o degradants, fet a Estrasburg el 26 de novembre de 1987, i signat i ratificat per Andorra des de fa molts anys. Aquest Comitè va visitar-nos a finals de l'any 2011, i, a resultes de la visita esmentada, va publicar l'informe corresponent el dia 15 de novembre del 2012.

En virtut d'aquest Projecte de llei, es traslladen a la Llei qualificada penitenciària les recomanacions que es contenen en aquest informe. En primer lloc, es redueix la durada màxima de la sanció d'aïllament en cel·la a catorze dies quan l'intern sancionat és major d'edat, i a tres dies quan és menor d'edat, en lloc dels trenta dies que estableix fins ara i en tots els casos la norma legal. També es preveu que el control mèdic necessari per determinar si l'intern sancionat pot complir aquesta sanció recaigui en un facultatiu aliè als serveis sanitaris del Centre Penitenciari, i que la supervisió mèdica durant el compliment de la sanció imposada sigui diària.

D'altra banda, com a conseqüència d'aquestes modificacions, s'ha considerat oportú suprimir la sanció d'aïllament durant el cap de setmana, que no s'ha imposat gairebé mai i que, a criteri del Govern, és incompatible amb les finalitats de reinserció i resocialització de les penes privatives de llibertat.

En un altre ordre d'idees, l'article 55 de la Llei 4/2007, en la seva redacció vigent, remetia a la via reglamentària la regulació del procediment disciplinari, que es conté en un Reglament del 29

d'octubre del 2008, i establia de forma succinta els drets de l'intern expedientat. Tanmateix, a fi de millorar la tècnica normativa i reforçar els drets i les garanties de l'intern expedientat, s'ha volgut aprofitar la modificació de la Llei qualificada penitenciària per derogar aquest Reglament, actualitzar-ne la regulació i traslladar-la al text legal.

D'aquesta manera, es relacionen i amplien els drets de l'intern expedientat, i es regula un nou procediment disciplinari basat en els principis de celeritat, d'audiència successiva de la persona expedientada, i de separació de les fases instructora i sancionadora.

També es promou una nova regulació de la mesura cautelar d'aïllament en cel·la, tot reduint-ne els terminis de duració i diferenciant-los segons si l'intern és major d'edat o menor d'edat, i incorporant les mateixes interdiccions i obligacions que s'han esmentat en relació amb la sanció d'aïllament en cel·la.

Ensems, es defineix el concepte de reincidència, s'afegeix com a criteri nou per a la imposició de les sancions les funcions retributiva, preventiva i de reinserció que tenen, i s'incideix de forma detallada en la suspensió de l'execució de les sancions.

Cloc la meua intervenció agraint de nou, segons tot fa suposar, el vot favorable dels tres grups parlamentaris d'aquesta Cambra al Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 4/2007, del 22 de març, qualificada penitenciària.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Passem a les intervencions per part dels grups.

Pel Grup Parlamentari Mixt, Sr. Gerard Barcia.

**El Sr. Gerard Barcia:**

Gràcies, senyor síndic.

Compartim el contingut del Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 4/2007, de 22 de març, qualificada penitenciària, però entenem que el Govern no hauria hagut d'esperar tant de temps, fins a final de mandat, per proposar els canvis avui objecte de presa en consideració.

Quant a la forma, lluny de voler treure importància als canvis proposats, però partint de la constatació que fa ja més de dos anys que el Govern disposa de les conclusions de la tercera visita al Principat d'Andorra del Comitè Europeu per a la Prevenció de la Tortura i de les Penes o dels Tractaments

Inhumans o Degradants, s'imposa constatar que una modificació de caràcter tècnic com aquesta hauria hagut de presentar-se a aquesta Cambra molt abans d'arribar al final de la legislatura, i sense haver de fer ús del procediment d'urgència que s'ha de reservar a altres circumstàncies.

Pel que fa al fons, entenem adequades les propostes de modificacions dels articles relatius a les sancions en general, i a l'aïllament en cel·la, en particular, dels interns, d'especificació dels drets de l'intern expedientat, i també d'addició a la llei del relatiu al procediment disciplinari.

Consegüentment, donarem suport a la presa en consideració del Projecte de Llei qualificada de modificació de la Llei 4/2007, de 22 de març, qualificada penitenciària.

Gràcies.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Pel part del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, té la paraula la consellera Sra. Mariona González.

#### **La Sra. Mariona González:**

Gràcies Sr. síndic.

La Llei 4/2007, del 22 de març, qualificada penitenciària regula l'organització del sistema penitenciari i de les condicions d'internament dels presos. Estableix un marc jurídic adreçat a conciliar el règim de privació de llibertat inherent a l'ingrés en un establiment penitenciari amb els drets fonamentals reconeguts a la nostra Constitució.

Arran de la signatura i la ratificació per part d'Andorra del Conveni europeu per a la prevenció de la tortura i de les penes o dels tractaments inhumans o degradants, el Comitè Europeu, encarregat de vetllar pel seu compliment, ha dut a terme tres visites periòdiques al nostre país, en seguiment de les quals ha emès diverses recomanacions en les matèries relacionades.

La darrera visita va tenir lloc el 28 de novembre, del 28 de novembre a l'1 de desembre del 2011 i el Comitè va publicar l'informe corresponent el dia 15 de novembre del 2012. Aquest informe el podem trobar a la web del Consell d'Europa.

L'informe esmentat conté dues recomanacions en relació amb la sanció de l'aïllament en cel·la. En primer lloc, que la durada màxima d'aquesta sanció no excedeixi, en cap cas, els catorze dies quan l'intern sancionat sigui major d'edat, i els tres dies quan sigui menor d'edat. I en segon lloc, que el control mèdic necessari per determinar si l'intern

sancionat pot assumir el compliment d'aquesta sanció recaigui en un facultatiu aliè als serveis sanitaris del Centre Penitenciari, a banda que la supervisió mèdica durant el compliment de la sanció imposada sigui diària.

Aquesta modificació que avui analitzem precisament té com a objectiu principal de donar compliment a les dues recomanacions esmentades.

A la vegada, aquest canvi també permetrà actualitzar la regulació que es conté actualment al Reglament de modificació del Reglament del règim disciplinari dels centres penitenciaris, del 29 d'octubre del 2008, tot traslladant-la a la Llei 4/2007, per tal de perfeccionar la tècnica normativa i reforçar els drets i les garanties de l'intern expedientat.

Com ja he dit en la meua anterior intervenció, el ministre, Sr. Xavier Espot, també es va posar en contacte amb nosaltres i ens va dir el mateix, doncs de què li agradaria entrar a tràmit parlamentari aquesta modificació abans del final de la legislatura, i que, per poder-la entrar amb tràmit d'urgència, ens feia arribar la seva proposta prèviament per la seva anàlisi i que quedava obert a qualsevol suggeriment. Agraïm el gest del ministre.

Evidentment, i com no podia ser d'una altra manera, també hi vam estar d'acord, vist que la finalitat principal d'aquest text consistia en acomplir les recomanacions del Comitè Europeu per a la Prevenció de la Tortura i de les Penes o dels Tractaments Inhumans o Degradants, malgrat ja feia temps que es sabia, s'haguera pogut fet una mica abans però vam estar d'acord en què era imprescindible de fer-ho.

De la mateixa manera que en la modificació de la Llei qualificada del Codi Penal, malgrat el poc temps de marge que resta per acabar aquesta legislatura, doncs calia un esforç per part de tots per assegurar la tramitació parlamentària d'aquest Projecte de llei amb els terminis més breus possibles.

Després d'estudiar-la hi vam fer les nostres aportacions que ha tingut a bé considerar, de manera que com han dit no ha calgut fer-hi cap esmena. I com he dit en reiterades ocasions en aquesta sala, el Grup Parlamentari socialdemòcrata sempre donarà suport a qualsevol iniciativa legislativa que tingui com a objectiu garantir els drets humans de totes les persones sigui quina sigui la seva condició.

Per tant, avui també s'aprovarà aquesta Llei amb el nostre suport.

Moltes gràcies Sr. síndic.

**El S. síndic general:**

Gràcies.

Pel Grup Parlamentari Demòcrata, té la paraula la consellera Meritxell Verdú.

**La Sra. Meritxell Verdú:**

Gràcies Sr. síndic.

El Grup Parlamentari Demòcrata ha examinat el Projecte de Llei qualificada de modificació de la Llei 4/2007, del 22 de març, qualificada penitenciària, que avui es sotmet a aprovació d'aquesta Cambra.

La Llei 4/2007 del 22 de març, qualificada penitenciària regula l'organització del sistema penitenciari i de les condicions d'internament dels presos, i estableix un marc jurídic adreçat a conciliar el règim de privació de llibertat amb els drets fonamentals reconeguts a la Constitució andorrana.

El títol III de la present llei, relatiu al règim disciplinari dels interns, estableix les premisses que permeten garantir l'ordre i la seguretat dins el Centre Penitenciari, i al mateix temps, defineix i regula aquest règim disciplinari, tenint en compte els principis i les garanties exigibles, tant pel que fa a la tipificació de les infraccions i les sancions, com pel que fa a l'establiment dels drets que té la persona sancionada durant la tramitació del procediment disciplinari.

Concretament, l'article 53 de la llei, enumera les sancions que es poden imposar als interns, entre aquestes sancions, s'hi troba la de l'aïllament en cel·la, el qual es troba supeditat a un informe mèdic previ favorable emès pels serveis del centre, tal i com preceptua l'article 54 de la llei.

Altrament, i arran de la signatura i la ratificació per part d'Andorra del Conveni Europeu per a la prevenció de la tortura i de les penes o dels tractaments inhumans o degradants, fet a Estrasburg, el Comitè Europeu corresponent, en la darrera visita al país, va emetre el corresponent informe, el mateix contenia dos recomanacions en relació amb la sanció de l'aïllament en cel·la.

Per aquest motiu, i tal i com s'ha exposat, la present llei, modifica els articles 53 i 54, a fi d'acomplir les dos recomanacions del Comitè Europeu per a la prevenció de la tortura i de les penes o dels tractaments inhumans o degradants.

D'altra banda, l'article 55 de la llei, remet a la via reglamentària la regulació del procediment disciplinari i estableix els drets de l'intern expedientat. Així mateix incideix en la mesura provisional d'aïllament, reduint la durada màxima

d'aïllament en cel·la, a partir d'ara, a l'aïllament en cel·la.

Altrament, i per reforçar els drets i les garanties de l'intern expedientat, s'ha considerat oportú modificar els articles 55, 56 i 57, i addicionar dos nous articles 55 bis i 57 bis.

D'aquesta manera, l'article 55 relaciona els drets de l'intern expedientat, tot ampliant-los, mentre que l'article 55 bis regula el procediment disciplinari.

Pel que fa a la modificació de l'article 56, el mateix regula la mesura cautelar d'aïllament en cel·la que, com s'ha exposat, substitueix la mesura provisional d'aïllament, tot reduint-ne els terminis de duració i diferenciant-los segons si l'intern és menor o major d'edat.

Altrament, l'article 57, defineix el concepte de reincidència i el nou article 57 bis fa referència a la suspensió de l'execució de les sancions, i s'hi ha traslladat i detallat més la regulació que en aquesta matèria es contenia al reglament corresponent.

Finalment, la llei clou amb dos disposicions transitòries, una disposició derogatòria i dos disposicions finals.

Per tot l'exposat, el Grup Parlamentari Demòcrata donarà suport a la present llei i tal i com hem exposat en l'anterior intervenció, en relació a la modificació Codi penal, no s'han formulat esmenes per cap dels 3 grups parlamentaris, i agraïm en aquest sentit la tasca duta a terme pel Govern.

És tot. Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Alguna altra intervenció...

Bé, acabades les intervencions i si no hi ha objeccions tampoc, proposo l'aprovació del Projecte de Llei per assentiment.

Declaro aprovat el Projecte de llei.

Passem al setè punt de l'ordre del dia.

**7- Examen i votació del Projecte de Llei de modificació de la Llei 5/2014, de 24 d'abril, de l'impost sobre la renda de les persones físiques.**

L'informe de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost ha estat publicat en el Butlletí número 101/2014, del 5 de desembre.

Intervé per exposar l'informe de la Comissió el Sr. Xavier Montané Atero nomenat ponent per part de la Comissió.

**El Sr. Xavier Montané:**

Sí, gràcies Sr. síndic.

En la reunió del dia 25 de novembre del 2014, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost em va nomenar ponent del Projecte de Llei de modificació de la Llei 5/2014, de 24 d'abril, de l'impost sobre la renda de les persones físiques. Em correspon avui presentar una síntesi de l'informe de la comissió.

La Comissió Legislativa de Finances i Pressupost en el decurs de les reunions celebrades els dies 2 i 4 de desembre del 2014 ha analitzat el Projecte de Llei i les esmenes que li han estat presentades.

El Projecte de Llei va rebre un total de 14 esmenes, de les quals 4 foren presentades pel Grup Parlamentari Mixt, 6 foren presentades pel Grup Parlamentari Socialdemòcrata i 4 foren presentades pel Grup Parlamentari Demòcrata.

De les esmenes presentades: 1 esmena s'ha aprovat per unanimitat; 1 esmena s'ha aprovat per majoria; 9 esmenes no s'han aprovat; 2 esmenes han estat retirades; i finalment 1 esmena ha estat retirada per obrir el pas a establir una transacció que ha estat aprovada per majoria.

D'altra banda, la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost ha acordat per unanimitat fer les correccions que escaiguin perquè el redactat final de la llei s'adeqüi, pel que fa als aspectes gràfics i de presentació, a l'Acord sobre criteris de concepte i de forma per a l'elaboració de les proposicions i dels projectes de llei, del 18 d'abril del 2002. També s'ha acordat fer una correcció ortogràfica de tot el text.

Del resultat de la votació de les esmenes i de l'acord final que acabo d'esmentar se'n desprèn l'informe de la Comissió, el text del qual se sotmet avui a consideració d'aquesta Cambra.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Passem a les intervencions per part dels grups.

Pel Grup Parlamentari Mixt, té la paraula el Sr. Jaume Bartumeu.

**El Sr. Jaume Bartumeu:**

Sí, gràcies.

Efectivament, com acaba d'explicar el ponent, aquest Projecte de Llei preveu 9 articles que modifiquen articles i disposicions de la Llei 5/2014, així com dues disposicions finals que afecten

principalment a la Llei 95/2010 de l'impost sobre societats.

Les modificacions plantejades les podríem classificar en 2 grans grups. El primer són modificacions que impliquen petites millores de caràcter tècnic, -petites o grans, algunes- en el redactat de l'impost, com són les dels articles 1, 2, 3, 4 i 7 del Projecte.

Després en segon lloc hi ha unes modificacions derivades de voler donar un tractament preferent a certes rendes que en general es consideren generades abans de l'impost. Com són les dels articles 5, 6, 9 i les dues disposicions finals.

Cap d'aquestes modificacions suposa un gran canvi de model a l'impost sobre la renda, ni una millora substancial del mateix, val a dir-ho. Ara bé, sí que en algun cas les modificacions poden tenir un impacte rellevant en la tributació de determinades rendes, i també, i aquesta era la nostra preocupació, poden complicar l'impost.

Per això vam proposar suprimir l'article 9, perquè no té sentit, al nostre entendre, voler declarar una exempció de l'IRPF per beneficis obtinguts abans de l'aplicació de l'impost de societats. És a dir, per beneficis que no eren imposable. I amb idèntica argumentació proposàvem suprimir la disposició final primera.

Les nostres esmenes van ser rebutjades. Suposem que el grup de la majoria no volia deixar en evidència el Departament de Tributs i de Fronteres, el que abans parlava que compta amb un fabulós assessor de remuneració d'extrema urgència i necessitat, i els seus comunicats tècnics, que en lloc de donar llum donen fum en l'aplicació de l'impost.

El manteniment de l'article 9 i de la disposició final primera ens obliguen així a votar negativament el Projecte per molt que vam contribuir i vam arribar a acords, i fins i tot vam votar altres esmenes.

Gràcies.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, té la paraula el conseller Sr. David Rios.

**El Sr. David Rios:**

Gràcies Sr. síndic.

Avui tenim per la via d'urgència una modificació de l'IRPF, un IRPF que es va votar el 24 d'abril d'aquest any, el 24 d'abril, abans de l'estiu, i estem modificant-lo a 21 dies de l'entrada en vigor. Tot acompanyat d'una gran confusió, d'una extrema

confusió en la qual nosaltres diem que no hi ha dret, ha creat aquest estat d'ànim a les ciutadanes i ciutadans. No hi ha dret!

En tot cas, ens posem a la feina i analitzem el que es presenta avui i el que es vota avui. Nosaltres hem considerat quatre tipus de modificació a la llei de l'IRPF, una correcció d'error d'una esmena presentada o aprovada pel Grup Parlamentari Mixt, que hi estem d'acord en corregir aquesta esmena incorrecta. També hi ha una millora en el tractament de les exempcions per les persones amb diversitat funcional. Hi estem d'acord i hi donem suport. També hi ha millores en el text per solucionar problemes interpretatius o de procediment. Per tant, també hi estem d'acord i també hi donem suport.

I després tenim un paquet de tres articles i alguna disposició que provoquen uns canvis profunds, nosaltres considerem profunds, a l'IRPF i a la Llei de l'impost de societats, que nosaltres considerem com una mena de presa de pèl. I m'explico.

Perquè vostès inventen una nova manera de calcular les rendes associades a les pensions, tant públiques com privades, i això ho fan en contra de tota lògica jurídica. També inventen una nova manera de calcular la repartició de dividendes, les rendes associades a la distribució de dividendes, en contra de tota lògica jurídica també. I en aquest cas tenim el comunicat tècnic del Govern d'Andorra, del Departament de Tributs i Fronteres de l'1 d'agost del 2014, que en el cas dels dividendes que vostès ara volen inventar-se la nova manera de calcular, ens ve a dir que els dividendes si no han estat objecte de gravamen amb caràcter previ no té sentit parlar de doble imposició, que s'hagi d'eliminar una vegada la renda es percep per par del soci. Per tant, la renda és imposable.

Vostès inventen una nova manera de calcular, de manera que aquesta renda queda fora del càlcul de l'impost o del pagament de l'impost.

Aquestes dues modificacions, tant en les pensions de jubilació públiques o privades, com en la repartició de dividendes, vostès no saben què suposa. No saben què suposa. No saben si suposen molts diners, pocs diners, no ho saben.

Ho fan simplement per electoralisme, ho fan simplement per electoralisme, i a la memòria econòmica m'hi remeto. A la memòria econòmica que acompanya el Projecte de Llei diu: "Els articles -i cita els articles que he comentat- tenen un potencial i impacte negatiu en la recaptació de l'impost i estableixen regles que permeten potencialment reduir la imposició sobre situacions transitòries prèvies a l'aplicació de l'IRPF o de l'impost de

societats". És a dir reconeixen una disminució d'ingressos. Quants? Doncs, no ho sabem, perquè continua. "No obstant, degut a la incertesa existent en el moment actual, quan a l'impacte recaptatori de l'IRPF, és de difícil quantificació en l'actualitat".

Vostès a 21 dies de l'aplicació d'una Llei tan important com l'IRPF fan modificacions a la Llei que no saben quin impacte econòmic poden tenir.

Tot això ve donat perquè el Govern, i avui hem tingut dos casos més, la Llei del tabaquisme ambiental i també la modificació proposada pels comuns a la Llei de les bases de l'ordenament tributari, vostès estan destruint la seguretat jurídica d'aquest país. Perquè vostès, d'aquesta manera el que estan fent és que Andorra estigui més malament avui que fa quatre anys, i per molt que s'entestin a defensar una valentia i unes grans reformes amb l'obertura econòmica, sense seguretat jurídica la inversió estrangera no vindrà... no vindrà mai! Per això no ve... per això no ve.

I el que dèiem, el pitjor de tot és que a vint-i-un dies de l'entrada en vigor, modifiquen l'IRPF i de retruc també la Llei de societats.

Però bé, en tot cas, vist que no totes les modificacions són negatives estem d'acord en algunes, i en certa manera aplaudim que es tingui en compte la millora en el tractament de les persones que tenen a càrrec, persones amb diversitat funcional o que elles mateixes pateixen la diversitat funcional, doncs, ens abstindrem en la votació d'aquesta llei.

Gràcies Sr. síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Pel Grup Parlamentari Demòcrata, té la paraula la consellera Sra. Meritxell Mateu.

#### **La Sra. Meritxell Mateu:**

Gràcies Sr. síndic.

Avui, com ja s'ha comentat, examinem en aquesta Cambra una modificació de la Llei de l'impost sobre la renda de les persones físiques que vam adoptar quasi fa vuit mesos i que ha d'entrar en aplicació, com ha comentat el conseller Rios, d'aquí tres setmanes.

Jo, com també ho ha demanat el Sr. Rios, es pot demanar per què modifiquem una llei recentment votada i que encara no ha entrat en aplicació... Bé, les raons són diverses però hi ha una de pes i és que al desplegar els reglaments de l'IRPF s'ha detectat la necessitat, com bé diu l'exposició de motius

d'establir alguns ajustaments per tal de fer l'impost més clar i més just per alguns col·lectius. I per què no dir-ho? Nosaltres mateixos vam detectar un error només aprovar l'IRPF fa vuit mesos, ja que quan vam fer el moviment de les transaccions cap dels grups es va adonar que quan els partícips dels plans de pensions es podien deduir els 5.000 euros de la quota en comptes de la base. I aquí, ho vam comentar en aquell moment, és de què ja vam veure, ja fa vuit mesos que s'havia de modificar.

I a més, tampoc és el primer cop que aquesta Cambra, en aquesta legislatura, fa una modificació de llei abans de la seva aplicació. Ja ens va passar, per exemple, el 18 d'octubre del 2012, amb la modificació de l'IGI, que l'havíem votat quatre mesos abans.

Això, el que fa és que demostra el dinamisme del legislador a l'hora d'adaptar-se als canvis i a la realitat de l'aplicació d'una llei d'un impost.

Permeti'm que em refereixi a les paraules del poeta britànic del segle XVIII, Alexander Pope, que va dir: "*Errar és humà, perdonar és diví, però rectificar és de savis*". I per això el nostre grup parlamentari celebra aquesta modificació que ens ha presentat el Govern, i en la qual nosaltres hem aportat algunes modificacions.

Aprofitem per agrair al president del Grup Mixt, Sr. Bartumeu, la seva cortesia parlamentària a l'hora d'adaptar l'exposició de motius a l'articulat de la llei sorgit del treball en comissió. Val a dir... val a dir que no ha quedat l'exposició perfecta o polida ja que va mancar el consens dels textos, i perdrem en claredat els ciutadans però l'important és que l'articulat hagi aportat més coherència.

Els companys del Grup Mixt i del Partit Socialdemòcrata ja han donat els detalls de la fita d'aquesta modificació d'acord amb llur visió, i de ben segur que el ministre Jordi Cinca ens detallarà abastament del per què d'aquesta modificació.

Però, per la nostra banda, estem convençuts que amb aquesta modificació es clarifica: d'una banda, que les contribucions o les aportacions fetes pels empresaris en benefici de llurs treballadors tinguin la consideració de rendes del treball i així resta estar subjectes a l'impost; i, d'altra banda, que si dites contribucions o aportacions ja han tributat prèviament com a renda del treball es faci una regulació expressa del còmput d'aquestes rendes i així no tributar una segona vegada.

També s'estableix que la reducció incrementada de 30.000 euros pels ascendents i descendents d'una persona discapacitada s'estengui a les mateixes persones discapacitades. En aquest sentit, el nostre grup i també ho han esmentat els altres grups, hem

fet una esmena per coherència -i es va votar de manera per unanimitat-, per així adequar aquest increment de mínim exempt a la bonificació del 50% prevista per la llei actual de l'IRPF.

És de justícia que si un col·lectiu afectat rep el mateix tractament de mínim exempt pels familiars que se n'ocupen, aquest increment s'adapti al percentatge de bonificació contemplat per la llei per ells mateixos.

Pel que fa al tractament dels dividendes... -i aquí, comencem les discrepàncies amb el grup, sobretot, socialdemòcrata-, dels dividendes i altres rendiments derivats de la participació en el patrimoni net d'entitats, s'estableix una exempció en aquests si són fruit de beneficis obtinguts abans del primer període impositiu de l'aplicació de l'impost de societats que vam aprovar fa quatre anys, al 2010. A més, aquest projecte de modificació preveu canviar la disposició final primera de la llei votada a l'abril, que també ja s'ha comentat, que alhora modifica la disposició transitòria de l'impost de societats.

Dita modificació estipula el fet de no gravar les rendes ja siguin dividendes o guanys per transmissió de participacions de l'impost de societats si aquests s'han obtingut abans de l'entrada en vigor de l'esmentat impost.

I nosaltres aquí, vam fer també una esmena per estendre aquesta exempció a les rendes derivades del repartiment de partides integrants dels fons propis, com les primes de missió, que s'hagin integrat en el patrimoni net de l'entitat participada abans del primer de gener del 2012.

De fet, el nostre grup, comparteix el fet de què no hi té d'haver retroactivitat en l'impost. És a dir, que totes les esmenes... -i entenem que el Govern també ha anat en aquest sentit-, no hem inventat cap càlcul, no hem fet cap càlcul així sui generis, l'única cosa que fem és que no hi hagi retroactivitat a l'hora d'aplicar l'import; és a dir, que totes les rendes que s'hagin obtingut abans de l'entrada en vigor d'aquest impost no siguin imposables. D'aquí la dificultat de fer un càlcul sobre coses passades.

I alhora, i seguint el mateix esperit de no retroactivitat de l'impost, el text cerca una exempció per les prestacions derivades de la CASS abans de l'aplicació de l'IRPF. És el mateix.

I finalment, el Projecte de llei aporta les millores i els aclariments necessaris pel que fa a la cobertura legal de la CASS perquè col·labori amb el Departament de tributs per tal d'utilitzar els formularis conjunts de la CASS per la declaració de les retencions i dels ingressos com pel procés de determinació dels percentatges de retenció i d'ingrés de les rendes de treball que cotitzen a la CASS.

I, per tot l'exposat, i com no pot ser d'una altra manera el nostre grup parlamentari donarà ple suport a la modificació de l'IRPF.

Moltes gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Per part del Govern, té la paraula el Sr. Jordi Cinca.

**El Sr. Jordi Cinca:**

Gràcies Sr. síndic.

Debatem avui, senyores i senyors consellers, una modificació de la llei aprovada el passat mes d'abril sobre l'impost de la renda de les persones físiques. Una modificació que, certament -ho hem remarcat tots tres ponents anteriors-, arriba quan encara no ha entrat en vigor la llei.

I és sobre aquest fet que em vull referir a l'inici d'aquesta intervenció.

Si contextualitzem el procés que ha seguit Andorra durant els darrers quatre anys en matèria fiscal, com a mínim s'haurà de convenir que ha estat accelerat i molt intens, amb un elevat grau d'exigència tant per l'Administració com per l'administrat.

Més, si tenim present que en la major part dels impostos que s'han anat implantant s'ha hagut de començar de zero.

Així, a banda de fer i aprovar les lleis, entre altres coses s'ha hagut de definir en els processos administratius, redactar i desplegar reglaments, dissenyar formularis, implementar una plataforma informàtica que assegurés la gestió amb paral·lel a la posada en funcionament dels impostos, formar al personal de l'Administració que està al front dels impostos, difondre els impostos i així una llarga llista de qüestions que s'han anat fent per cada un dels impostos que s'han anat implementant aquests quatre anys.

Tot això calia fer-ho sense sobredimensionar l'Administració, entorpidint el mínim possible el normal funcionament dels obligats tributaris i assegurant la normalitat en el flux dels ingressos de l'Estat. Crec poder dir que fins a la data ha estat així.

Si la matèria fiscal ja té de per si un clar component evolutiu, aquest encara és més evident en els seus inicis quan tot just s'està posant en funcionament i més encara, insisteixo, si s'ha de fer de forma tant concentrada i partint pràcticament de zero.

En diverses ocasions i parlant d'altres impostos els hi he dit que ens haurem d'acostumar, especialment aquests primers anys, ha anar modificant aspectes

puntuals dels diferents impostos per anar-los ajustant a la realitat del nostre país, corregir disfuncions no previstes i adequar-los als objectius que es busquen en cada un dels impostos i, això s'ha de fer en base a l'experiència que ens dóna la seva aplicació a les millores que ens suggereixen des del seu dia a dia els professionals que el gestionen i a les aportacions dels propis obligats tributaris.

És en aquest context que hem d'entendre les modificacions que avui els hi portem a consideració. Tot i que ara els hi aniré desgranant, val a dir, que algunes d'elles un cop identificades i convençuts de què calia impulsar-les era important fer-ho abans de l'entrada en vigor de l'impost.

Fent-ho millorarem la posada en marxa i evitarem que molts obligats tributaris hagin de prendre decisions precipitades sobre els seus estalvis per sortejar efectes que la llei no pretenia. En aquest sentit els hi vull agrair a tots els grups parlamentaris la celeritat en la tramitació i discussió de les esmenes.

Podem agrupar les diverses modificacions en tres grans grups en funció de la seva naturalesa:

En primer lloc, un seguit de modificacions encaminades a clarificar aspectes que el text final de la llei no va concretar prou o senzillament va resoldre malament vist l'objectiu que es pretenia. Entre aquests clarificar que les aportacions del sistema de previsió social fetes pels empresaris a favor de l'empleat han de ser considerades com a rendes del treball plenament subjectes per tant a l'impost. Corregir un error a l'article 26 de la llei de manera que quedi clar que en el càlcul de les pèrdues i guanys derivades d'una transmissió patrimonial, les despeses i tributs atribuïbles a aquesta transmissió es poden deduir sempre que hagin estat satisfetes pel transmissor i no per l'adquirent com erròniament deia la llei. Corregir -ja n'ha parlat la Sra. Mateu-, un error del text aprovat el passat mes d'abril, concretament en el seu article 39, que hauria implicat que les aportacions a instruments d'aportació social fossin deduïts de la quota d'aportació en lloc de ser-ho de la base de tributació com inicialment es pretenia.

Un altre grup de modificacions estan encaminades a facilitar la gestió de l'impost. En aquest àmbit destaca especialment l'habilitació que es dóna per utilitzar formularis conjunts amb la Caixa Andorrana de la Seguretat Social en el context de la declaració de les retencions i els ingressos a compte sobre les rendes del treball. Així mateix, com la cobertura legal que es dóna per la transmissió d'informació relativa a les mateixes retencions i ingressos a compte de l'administració a la CASS, per tal que

siguin incorporats dins dels formularis. Són dues modificacions indispensables sense les quals els treballs duts a terme aquests darrers mesos per la posada en funcionament de l'impost han posat de relleu que seria molt difícil d'implementar.

En aquest punt em permetran que faci un apunt d'abast més general. Si volem ser eficients en l'aplicació del marc fiscal i, per tal d'evitar duplicar estructures administratives, evitar que els administrats hagin de presentar diverses vegades la mateixa informació i documentació, barrar el pas als que vulguin eludir les seves fiscals hem de facilitar la col·laboració entre les diverses administracions públiques.

Som un país massa petit i amb recursos limitats. En l'àmbit fiscal només arribarem a un bon nivell de qualitat i eficiència si el gestionem des d'aquesta col·laboració i de forma integral.

Els hi deia que hi havia tres blocs i, per tant, hem remeto ara a aquest tercer bloc de modificacions que estan encaminades aquests a introduir millores a la llei en favor de l'administrat. En aquest sentit, s'introdueixen millores en el tractament fiscal als obligats tributaris que es trobin en una situació d'incapacitat i els obligats tributaris que tenen a càrrec alguna persona que pateix aquesta incapacitat. La llei no resolía prou bé el caràcter permanent d'aquestes afeccions que acaben suposant càrregues econòmiques pels afectats o els seus familiars al llarg de tota la vida. Per tant, el Govern va valorar com a necessari just i coherent amb el reconeixement que ja es feia a la llei d'aquestes situacions l'ampliació dels seus beneficis. Dins d'aquest mateix bloc de millores hi ha una sèrie de modificacions que estan encaminades o que estan basades en un mateix racional. No gravar amb l'entrada en vigor de l'impost estalvis i rendiments generats abans de l'existència del mateix. Sembla lògic pensar que les persones físiques o jurídiques van prendre les seves decisions d'inversió, estalvi, capitalització abans de l'entrada en vigor de l'impost sense tenir present si en el futur hi hauria o no fiscalitat. Per tant, gravar ara els rendiments obtinguts amb anterioritat a aquesta fiscalitat no sembla massa just.

L'actual llei podia afavorir que en alguns casos això succeís i, per això es proposen les modificacions. Em permetran que intenti explicar-les a través d'algun exemple, segurament o farà més entenedor.

Pensem en totes les persones que ja fa anys contribueixen a un pla de pensions. Fins a l'entrada en vigor de l'IRPF hauran acumulat un capital compost per les aportacions que han anat fent més els seus rendiments al llarg d'aquests darrers anys. Si

deixem la llei tal i com està avui quan aquesta persona comenci a rebre les rendes del seu pla de pensions tributarà per tota la renda, tant per la que deriva del període anterior de l'existència de l'impost com per la que deriva de les aportacions i rendiments posteriors. Amb la modificació proposada el que s'aconsegueix és que només tributin els rendiments obtinguts a partir de l'entrada en vigor de la llei i per les aportacions fetes també a partir d'aquesta data i que s'han beneficiat de les deduccions a la base. Si no ho féssim la reacció natural de totes les persones que han anat fent-se un pla d'estalvis o un pla de pensions seria rescatar-lo abans de l'entrada en vigor de la llei, per tant, mal favor li faríem a tot el sistema de previsió social. Un altre exemple més senzill; imaginem una persona que un any abans de l'entrada en vigor de la llei va posar els seus estalvis en un dipòsit a un venciment de dos anys i que cobra la totalitat dels interessos a l'arribar el venciment. Si no canviem la llei, quan cobri els interessos tributarà per la totalitat dels interessos, els generats durant l'any que no hi havia impost i els generats a partir de l'entrada en vigor de l'impost. Per tant, també s'hauria acabat generant una situació -entenem nosaltres-, injusta. Entenem, doncs, que aquestes modificacions el que fan és afavorir els estalviadors.

Dins del mateix racional s'ha introduït una fórmula que també preveu o que també preserva les aportacions fetes a la CASS per part dels assalariats abans de l'entrada en vigor de la llei, de manera que quan aquests les recuperin via pensió, aquesta no es vegi gravada per la part acumulada abans de l'existència del mateix. Així doncs, amb aquesta darrera mesura es vol donar un tracte favorable i equivalent als plans de pensions amb independència de si són públics o si són privats.

Per últim i, també dins del mateix racional, el Projecte de llei introdueix una modificació per tal que estiguin exempts els dividends i altres rendiments derivats de la participació en el patrimoni net d'una entitat. Si aquests provenen de beneficis obtinguts abans del període impositiu d'aplicació de l'impost de societats i, en la mateixa línia i en coherència doncs en aquesta modificació de l'IRPF, es modifica també l'impost de societats perquè la renda de les entitats residents que s'hagin obtingut abans de l'entrada o de la vigència de l'impost de societats no estiguin imposades.

Fins aquí, doncs, les modificacions previstes, unes modificacions que estem segurs permetran gestionar millor l'impost i esvair alguns dubtes i ajustar el text aprovat el passat mes d'abril a la realitat que es deriva d'una situació que només es dona en aquest moment i, és passar d'una situació sense impostos directes a una situació amb impostos directes. Això



genera situacions que en el futur ja no es produiran però que ara cal que gestionem.

Em permetrà Sr. síndic que abans d'acabar faci una referència a les intervencions que especialment han tingut els intervinents per part del Grup Mixt i del Grup Socialdemòcrata. Tots dos s'han referit al comunicat tècnic del mes d'agost i han atribuït, amb més o menys encert, alguns qualificatius en el mateix en relació a pretendre que aquella nota tècnica o aquell comunicat tècnic el que feia era validar el que deia la llei de societats i ara el que estem fent és reinterpretar aquella nota tècnica i la llei. Mirin, els comunicats tècnics el que han de fer és precisament és aclarir -el que reclamava el Sr. Bartumeu-, però el que no poden fer és reescriure la llei. Aquell comunicat tècnic està correctament fet, correctament escrit en base el que diu la llei que avui en dia està vigent. Així ho vam entendre des del ministeri. Precisament, el que no podíem fer fer al comunicat tècnic era que ens canviés la llei. Si el que volem és que la interpretació sigui la que ara se'n derivarà d'aquesta modificació el que hem de fer és canviar la llei i en coherència amb aquest racional és el que estem fent.

Sr. Rios, vostè ens diu que, i es lamenta, del fet de que no s'hagi tingut la capacitat de fer la valoració de l'impacte econòmic que tenen aquestes modificacions. Fins i tot ens diu que això és lamentable a 21 dies de l'entrada en vigor de la Llei i, a més a més, qualifica la llei d'una llei molt important, tan important que vostès no la van votar però en tot cas efectivament molt important.

Miri, no es poden fer aquestes valoracions tècniques..., econòmiques. No es poden fer per una senzilla raó, perquè l'Administració, mentre no entri en vigor la Llei, no disposarà de la informació per fer aquests càlculs.

Li poso alguns exemples. Vostè es capaç de dir-me quin és el volum dels plans de pensions que avui en dia hi ha a Andorra? Quants d'aquests plans de pensions estan en mans de persones que són obligats tributaris a l'impost? Si no és capaç de dir-me això no podem saber l'impacte econòmic de la modificació que estem fent en relació a aquest aspecte.

Vostè és capaç de dir-me quins són els estalvis de tots els obligats tributaris d'Andorra? I és capaç de dir-me en quins productes estan invertits? Si no és capaç de respondre'm a això no és capaç de fer el càlcul d'aquest impacte econòmic.

Vostès és capaç de dir-me quants beneficis van obtenir les empreses andorranes abans de l'entrada en vigor de la Llei de societats o, si més no, abans de l'entrada en vigor de la Llei de la comptabilitat que

obliga a dipositar els comptes? Si no és capaç de dir-me quants beneficis van fer aquestes empreses, aquells anys, i no és capaç de dir-me quants d'aquests beneficis van ser portats a reserves, vostè no serà capaç de fer aquest càlcul!

**El Sr. síndic general:**

Hauríeu d'anar acabant si us plau...

**El Sr. Jordi Cinca:**

I per tant, el fet que des de..., vaig acabant Sr. síndic, el fet de què des de la valoració econòmica, la memòria econòmica transparentment es digui que avui per avui no es pot fer aquest càlcul, em sembla que obeeix senzillament a la realitat.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Obrim un segon torn d'intervencions.

Pel Grup Mixt no hi ha intervenció...

Pel Grup Socialdemòcrata...

Sr. David Rios.

**El Sr. David Rios:**

Sí gràcies Sr. síndic.

Bé, en resposta a la intervenció del Sr. ministre.

Si, ha anat molt bé que recordés que nosaltres no vam votar l'IRPF. No vam votar l'IRPF perquè, en contra de la nostra voluntat que creiem en un impost per la renda de les persones físiques, el seu IRPF no el vam poder votar, lamentablement. Perquè el seu IRPF és lamentablement injust i bé no aplica la mateixa pressió fiscal sobre els treballadors que sobre les activitats econòmiques però el pitjor de tot és que sobre l'estalvi és evident que la mateixa,... Que hi ha un altre nivell de pressió fiscal. Un nivell diferent de pressió fiscal que avui augmentarà, com vostè ha dit. Les mesures que avui aprovarem, o que aprovaran vostès, prioritzen els estalviadors. Prioritzen precisament intentar que els estalviadors, si ja pagaven poc de tribut o estava previst que paguessin poc encara pagaran menys. I sobretot els estalviadors amb rendes elevades, precisament els que nosaltres creiem que sí que han de participar. Doncs, els que tenen les rendes elevades són els principals beneficiats de les modificacions que vostès faran avui. Finalment només acabarem pagant els assalariats les rendes del treball. Els que no tindrem possibilitat d'escapar-nos en. Jo mateix pagaré renda

del treball, ben orgullós que ho faré, però sempre i quan... sempre miraré cap al costat sabent que n'hi ha uns que no aportaran res.

És evident que jo no puc saber el càlcul, no puc saber els càlculs als que vostè em feia referència. Jo no puc saber els estalvis dels obligats tributaris, no puc saber la quantitat de fons que hi ha en els plans de pensions, no puc saber l'impost de societats anteriors al 2012. És evident que no ho puc saber, joestic aquí, vostè està allà. Vostè com a Govern té accés a informació i té accés a dades. Però bé, una mica d'estimació si que ens aniria bé. No però l'important de tot plegat no és que vostè no ens pugui donar una xifra, l'important de tot plegat és que estem legislant a cegues o això sembla. Estem legislant a cegues, no sabem quin és l'impacte que tindran sobre l'IRPF l'any vinent aquestes modificacions. Dic això perquè sembla que és evident que després de la meua reflexió queda molt clar quins són els principals beneficiats de la modificació que s'aprova avui, que s'aprovarà avui.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Pel Grup Parlamentari Demòcrata...

Sra. Meritxell Mateu teniu la paraula.

**La Sra. Meritxell Mateu:**

Gràcies Sr. síndic.

Miri jo tampoc volia intervenir però ara m'ho ha posat bastant fàcil Sr. Rios. M'ho ha posat bastant fàcil perquè vostè diu que no ho veiem igual, no tenim la mateixa pressió fiscal pels treballadors que pels estalviadors.

Home, vostès ens van proposar amb una base única d'exempció de 40.000 euros, de mínim exempt. Doncs miri, faci un petit càlcul. Si una persona que té un patrimoni de 2 milions d'euros dipositats al banc, 2 milions d'euros, i aquests 2 milions d'euros amb un 2% de rendiment, són 40.000. Doncs, amb vostès no tributaria perquè no sobrepassarien els 40.000 exempt de rendes.

Doncs això, això és la realitat del que vostès van intentar fer i després no dir-me que també volien fer que hi hagués una imposició al 20%, on també hi hauria també una pressió per les persones físiques i els treballadors.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

El Govern desitja intervenir...

Sr. ministre teniu la paraula.

**El Sr. Jordi Cinca:**

Gràcies Sr. síndic.

Molt breument i per redundar amb el que acaba de dir la Sra. Mateu.

Miri, primer perquè no portem a confusió a ningú, no té res a veure estar assentat aquí o estar assentat allà amb el fet de tindre o no aquesta informació. Senzillament les disposicions legals avui en dia en vigor a Andorra no permeten tindre aquesta informació, l'entrada en vigor de l'IRPF obligarà a fer una sèrie de declaracions que començaran a permetre de tenir part d'aquesta informació.

S'hauria pogut fer d'una altra manera, és cert, i s'hauria pogut fer per exemple com es va fer en tot el procés que ens ha acabat portant amb l'impost de societats. I és, amb 3 o 4 anys d'antelació, començar a recaptar aquesta informació. En el seu moment, el Consell General, va aprovar la Llei de la comptabilitat i el que va obligar és a què es depositessin aquests comptes. Aquests comptes van permetre fer una sèrie de càlculs, a partir de dades reals, les del 2009, les del 2010, i amb això es van poder elaborar els projectes de llei que posteriorment van derivar amb la Llei de societats... amb l'impost de societats que avui en dia tenim vigent. Què succeeix si haguéssim seguit un procediment d'aquest tipus en el que haguéssim anat recaptant, haguéssim fet alguna llei que hagués permès a l'Administració disposar d'aquesta informació, l'haguéssim analitzat i després haguéssim legislat, possiblement l'impost de la renda de les persones físiques en lloc de tenir-lo ara el tindríem al 2017, al 2018 o al 2019. Possiblement, insisteixo, a la vista de les votacions a vostè el satisfaria més, però en tot cas nosaltres vam creure que això es tenia d'aprovar en aquesta legislatura perquè se'n deriven molts altres beneficis per l'Estat a banda d'introduir certa equitat i justícia en les aportacions que els ciutadans fan a l'Estat.

Pel que fa a les diferències entre les persones que guanyen més o menys el fet que només pagaran els assalariats envers els estalviadors. Efectivament aquestes modificacions afavoreixen a la gent que a fet l'esforç d'estalviar fins ara, és veritat, però és que aquests estalviadors estan tractats diferent a la Llei que els treballadors en quant als mínims exempts. Com molt bé li deia la Sra. Mateu si els haguéssim igualat com vostès proposaven encara s'hauria

beneficiat més als estalviadors, en els grans estalviadors, però precisament es van ficar uns mínims exempts diferents perquè s'entenia que el gran estalviador no podia beneficiar-se de mínims exempts de 40.000 euros en el rendiment sinó que tenia de fer-ho de mínims exempts, doncs, més baixos i per això es va fixar un mínim exempt de 3.000 euros. I, pel que fa als treballadors, precisament l'haver ficat diferents trams el que acaba afavorint és la progressivitat de l'impost i aquesta progressivitat és la que fa, que jo no sé si vostè pagarà o no i ho farà amb orgull o no com ens ha dit perquè no sé el que guanya i tampoc és del meu interès. Però en tot cas el que li puc assegurar és que les persones que guanyen menys que vostè, o no pagaran o pagaran menys que vostè, i les persones que guanyin més que vostè pagaran més que vostè. Això és inqüestionable. La pròpia estructura de l'impost que s'ha aprovat ho comporta i per tant em sembla que insistir en aquesta cançó de què uns estan afavorits envers els altres no obeeix a la realitat de l'impost que aquesta Cambra va aprovar.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Alguna altra intervenció...

Sr. David Rios.

**El Sr. David Rios:**

Miri, Sr. ministre, jo li demanaria una mica de respecte perquè el que jo li estic dient no és una cançó. Jo li demanaria una mica de respecte partint de la base de què vostès estan al Consell General, aquesta és la nostra casa, i vostès estan de convidats, per tant demanaria una mica de respecte cap als parlamentaris.

Miri, Sra. ministra..., ai Sra. ministra. Sra. consellera Mateu. Lamento la confusió. Quan vostè parli de les propostes que vam fer nosaltres per modificar l'IRPF parli de totes les propostes. El fet de tenir una única base responia a un altre model d'IRPF en el qual no només hi havia una única base fent els càlculs que vostè fa, sinó que hi havia moltes altres mesures que s'han de tenir en compte quan s'han d'explicar, i una de les altres mesures era de què per exemple hi havia més progressivitat a partir de deu vegades el salari mínim... qüestions d'aquestes n'hi havia d'un altre tipus, n'hi havien unes altres... Expliqui-ho tot perquè sinó el que fa és confondre a la població.

Bé, quant al tema dels estalviadors... Doncs bé, finalment és cert que el model triat és veritat que difereix sobre el nostre perquè fins i tot després de la

reflexió podria ser més senzill l'aplicació de l'impost, és més fàcil, d'acord? Però, també és més fàcil fer el que vostès fan avui que és beneficiar precisament un tipus de rendes respecte a les altres. La divisió entre les dos bases permet això, focalitzar accions sobre una de les bases i aquest és el problema que avui denunciem.

Nosaltres l'IRPF, si tenim mai ocasió, ja hi farem una reflexió profunda i si tenim la possibilitat de fer-ho ja ho modificarem i potser no hi serà l'única base però sí que hi seran moltes altres accions, o implementarem moltes altres accions que el faran més just, al nostre entendre.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Cap altra intervenció, Sra. Meritxell Mateu.

**La Sra. Meritxell Mateu:**

Gràcies Sr. síndic.

A veure, jo no dic mitges veritats, dic una cosa: vostès han dit de què el nostre impost afavoria als grans inversors i jo li he dit que, bé... hem de reconèixer que no era el nostre impost, és el seu impost, el seu model el que afavoria al gran capital.

Això és l'única cosa que he dit.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Alguna altra intervenció...

Sr. ministre.

**El Sr. Jordi Cinca:**

Gràcies Sr. síndic.

En relació al fet de què ens convida a venir, doncs li agraeixo. En tot cas, suposo que convindrà amb mi que estem en un Estat de dret amb separació de poders i que la presència del Govern a la Cambra és absolutament necessària, i espero que amb això no ens vulgui venir a retrobar vells esquemes que entenc que estan absolutament desterrats com el dels amos i els mossos, i entenc que ha sigut doncs, una frivolitat per part seva... i, aquí és queda.

En tot cas, miri, en relació a cap on vostè vol portar el debat en relació a l'IRPF. Aquesta modificació al final no parla d'afavorir a les persones amb estalvis més importants en relació a les que tenen menys

estalvis... No parla d'això. Aquesta modificació del que parla és de si s'han de gravar, o no, els estalvis i els rendiments anteriors a l'entrada en vigor de la Llei.

Per tant, vostè el que ens ha d'aclarir és si vol gravar a les persones, petits o grans és igual... petits o grans, que han estalviat abans de l'entrada en vigor de la Llei, que han obtingut una rendibilitat d'aquests estalvis, i si els vol gravar per aquests estalvis i per aquesta rendibilitat anteriors a la Llei... és igual si són grans o petits, perquè aquí no es fa aquesta diferenciació, no estem parlant de mida. Estem parlant de si gravem, o no, el que s'ha obtingut abans de l'entrada en vigor de l'IRPF.

Si el que vostè ens està dient és que considera que s'hauria de gravar els beneficis i els rendiments anteriors de la Llei doncs és un model, com vostè diu, diferent del que nosaltres proposem i aquí queda aclarit i tothom almenys sap del que estem parlant. Però, no ens porti al debat a un aspecte que no es toca en la modificació que estem fent avui aquí. Senzillament el que estem fent és intentar evitar que aquelles persones, insisteixo, grans o petites... -i segurament això beneficiarà més a les petites, insisteixo, a les que s'han fet un pla d'estalvis al llarg dels darrers vint anys i que sinó se'ls hi gravarà aquest pla d'estalvis en el futur pel que han estalviat durant aquests vint anys passats- doncs, que aquestes persones per aquests vint anys passats no hagin de pagar. Per contra sí que ho hauran de fer amb la proporció que toqui a partir de l'entrada en vigor de la Llei.

Senzillament... Només estem parlant d'això. No estem parlant del que vostè ens vol enfocar.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Alguna altra intervenció...

Sr. David Rios.

**El Sr. David Rios:**

Gràcies Sr. síndic.

Bé, el tema... Ho ha tornat a fer! És a dir, ha qualificat les meves paraules de frivolitat... Bé, no sé si el síndic haurà d'intervenir algun dia per evitar que entrem en un bucle de desqualificacions... Bé, deixem-ho estar.

Miri, Sr. síndic... Sr. Cinca.

Miri, amb el tema del que vostès apliquen, estan entrant en el concepte de dir, bé, d'entrada en vigor

de la Llei al 2015, l'1 de gener -d'aquí vint-i-un dies com he dit- i, totes les rendes que s'hagin generat anteriorment, o tots els rendiments que s'hagin generat, o dels estalvis, etc., tots aquests no tributen; però, és que si la persona rep la renda, la rep a les mans al 2015, al 2016, al 2017... al 2020... al 2030... que té a veure si les ha generat abans o després? La renda la té a les mans al 2020, al 2018 i, per tant, ha de tributar perquè la Llei li diu que ha de tributar. De la mateixa manera que jo cobro un salari al 2016, i tributo, i al 2014 no tributava. O una altra persona que tenia 4 milions d'euros al banc, no sabia què fer-ne, i ha fet un edifici de pisos, i té activitats econòmiques. Aquesta persona, segons el seu plantejament, com que ha invertit uns diners en un producte que no estava gravat en el seu moment doncs, tampoc hauria de... Bé, entrem en un bucle i en una confusió que jo crec que el que estem aprovant avui crea una inseguretat jurídica brutal perquè qualsevol persona que a partir de l'1 de gener del 2015 hagi de pagar l'IRPF mirarà les seves pensions, mirarà el que ha estalviat, però tindrem molts problemes perquè hi haurà altra gent que demanarà el mateix tracte de favor.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Jo crec que hauríem d'anar tancant aquest debat.

Alguna altra paraula...

Sr. ministre.

**El Sr. Jordi Cinca:**

Gràcies Sr. síndic. Molt breu.

Jo crec que, segurament no em sé explicar prou bé i segurament això fa que vostè porti el debat on no toca però, sí que m'interessa molt que qui ens estigui escoltant i qui tingui la paciència de seguir-nos, doncs, li quedin clares les coses.

Si una persona... -em sembla que ha posat l'exemple de 4 milions d'euros- i els tenia abans de l'entrada en vigor de l'IRPF, pels rendiments obtinguts abans de l'entrada de l'IRPF, evidentment no tributava, no hi havia impost; i, a partir de l'entrada en vigor de l'IRPF tributarà pels rendiments que tingui d'aquests 4 milions d'euros. És així de senzill!

O sigui, no estem... Potser m'he explicat molt malament. No estem dient que: "Com que ja els tenia aquests 4 milions d'euros, els rendiments que obtindrà a partir de l'entrada en vigor no tributaran". Em sembla que és de calaix que no estem dient això.

Però, si vol, agafem l'exemple també de l'edifici. Qui va decidir invertir els seus diners, els seus estalvis en un edifici fa no sé quants anys, durant tots aquests anys, mentre no hi ha hagut impost de les activitats econòmiques doncs, pels rendiments, per les rendes que obtenia d'aquest edifici no pagava. En el moment que va començar i es va posar en aplicació l'impost d'activitats econòmiques, ha començat a pagar, i continuarà pagant. És que estem parlant de coses diferents. No estem parlant del capital, estem parlant del rendiment d'aquest capital, i el rendiment d'aquest capital no me'l comparo amb el salari que vostè cobrarà al 2017; el salari que vostè cobrarà al 2017 o al 2018 no l'ha generat encara, en canvi la renda, la pensió que algú cobra parcialment ja l'ha generat ara perquè ja ha contribuït fent les aportacions en el seu estalvi, ara.

El treball que vostè pugui cobrar al 2017 o al 2018 l'haurà generat al 2017 o al 2018, no ara!

Vostè, per voler mantenir-se en la seva postura, ens vol fer dir a la llei coses que no diu la llei. I no en genera cap de confusió. Precisament, precisament... - i em sap greu no haver-ho percebut abans i, per tant, ja no haver-ho introduït en el Projecte de llei que es va entrar a tràmit-, precisament el que fem és acotar que no hi hagi aquesta inseguretat perquè el text tal qual està li genera certa inseguretat a tota la gent que tenint plans de pensions de fa molts anys ja acumulats, no els que vindran... ja acumulats, doncs, no té clar si els ha de mantenir, si per no estar gravats els ha de rescatar i els ha de posar en un altre producte, o no té clar el que ha de fer.

I, senzillament, amb això se li deixen clares quines són les pautes. Hi ha una fórmula de càlcul per saber quant ha acumulat fins el 31 de desembre del 2015, per saber quant li ha rendit el que ha acumulat fins a aquesta data i se li deixa clar d'ara en endavant per tot el que continuï aportant i generant, haurà de pagar. Senzill! Però, no pretengui fer dir a la Llei el que no diu.

Gràcies Sr. síndic.

**El Sr. síndic general:**

Gràcies.

Bé, alguna altra intervenció...

Bé, si no hi ha més intervencions doncs, obriríem tot seguit un breu termini de temps per votar.

(Votacions)

Sr. secretari, si vol procedir a donar lectura del resultat, si us plau.

**El Sr. Carles Enseñat:**

Gràcies Sr. síndic.

21 vots a favor, 3 en contra i 2 abstencions.

**El Sr. síndic general:**

Bé, a la vista del resultat declaro aprovat el Projecte de llei.

No havent-hi més punts a l'ordre del dia, s'aixeca la sessió.

(Són les 20.10h)





## Diari de Sessions del Consell General

---

Dipòsit legal: And. 275/94  
ISSN 1024-9052

Preu de l'exemplar: 1,20 €  
Subscripcions: Tel. 877877